

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS  
 SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES  
**Arbona Rullán Bernat**  
 CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20  
**VILLARREAL - Castellón (España)**  
 Telegramas: ARRUBE-Villarreal

IMPRESA y LIBRERIA  
 de  
**J. Marqués Arbona**  
 Impresos de todas clases  
 : de lujo y económicos :  
 Papelería, Objetos de escritorio,  
 : : Centro de suscripciones : :  
 San Bartolomé, 17  
 SOLLER - (MALLORCA)

Use Vd. siempre el  
**JABON SOLLER**

FRUTOS FRESCOS Y SECOS  
 — IMPORTACIÓN DIRECTA —  
 DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª  
**M. Seguí** Sucesor  
 — EXPEDIDOR —  
 36 - 38 Cours Julien MARSEILLE  
 Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**  
 FUNDADA EN 1880  
 Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.  
 Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase  
 de fruta de primera calidad.  
**ANTONIO FERRER**  
 46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

## COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLBERT 37 - 79  
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion \* Exportacion \* Frutos secos y primerizos

**Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles**

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

FRUITS ET PRIMEURS  
 Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre  
 nouvelles, dattes muscades  
**PIERRE BISCAFE**  
 15, Rue Henri-Martin - ALGER  
 IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION  
 Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA  
 Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)  
 BISKRA (17 Rue Cazenave)

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO  
 ESPECIALIDAD:  
 Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones  
**MARCO e IÑESTA**  
 Casa Central **MANUEL (Valencia)**  
 ESPANA  
 SUCURSALES:  
 CARCAGENTE (Valencia)      Telegramas: MARCO, MANUEL  
 ARCHENA (Murcia)      Teléfono, 64  
**UVAS DE FRANCIA**  
 Especialidad: Chasselas por vagones completos.  
 CLERMONT L'HERAULT

EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

**FRANCISCO FIOLE**

ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: **FIOLE ALCIRA**

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

*Timbrados en relieve**de papel para cartas y sobres*Confección de dibujos y escudos  
a gusto del cliente

→ La máxima elegancia y distinción ←

Solicite muestras y precios a **Juan**  
Marqués Arbona (San Bartolomé, 17)**Rul-lán**Primer fotógrafo español y único en Baleares  
que con el procedimiento **JOS-PE** hace las  
fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

**HOTEL FALCÓN Barcelona**

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS

CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS**Miguel Colom**

Calles de Mar y Granvia

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad  
con sujeción a los siguientes tama-  
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 185 m. largo

**Société Franco-Espagnole**

DE TRANSIT &amp; DE TRANSBORDEMENTS

**David MARCH, ROCAIRES & C<sup>ie</sup>**

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CEBÈRE (Pyrées - Orientales)

TELEPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TELEGRAMMES:

Cerbère N.º 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRABORDO - ERBÈRE

Cette N.º 4.08

Qual Aspirant-Herber, 3

TRABORDO - PORT-BOU

Michel BERNAT - CETTE

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

**IMPORTATION EXPORTATION****MAISON RECOMMANDÉE**pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

**Pierre Tomas**

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

**FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS****MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT**

LA MORABITA

LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

**BARTHELEMY COLL**

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

IMPORTATION

DIRECTE

Marque B. C. DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

**MARSEILLE**

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

: : : SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS : : :

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:  
LLOC  
Barcelona**CASA COLL**

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.

S. P. 1356

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



## D.<sup>a</sup> Catalina Vicens y Mayol

VIUDA DE D. RAMON RULLAN Y FRONTERA

*falleció en esta ciudad el día 2 de Febrero de 1930,*

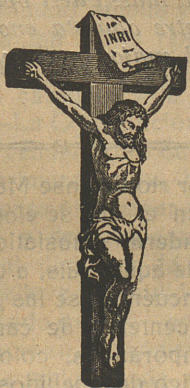
**A LA EDAD DE 78 AÑOS**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

==== ( A. E. R. I. P. ) =====

Sus afligidos: hijos e hijas; hijos políticos e hijas políticas; nietos y nietas; hermanos; hermanas políticas; sobrinos y sobrinas; primos, primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán agradecidos.

El Ilmo. y Rdmo. señor Obispo de Vich se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.



## D. SIMON ARBONA MARQUES

falleció en el Puerto de Sóller el día 1.º de los corrientes

**A LA EDAD DE 78 AÑOS**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

==== ( E. P. D. ) =====

Sus desconsolados esposa, D.<sup>a</sup> Margarita Socías; hijos, Srta. Catalina, D.<sup>a</sup> Magdalena, Srta. Margarita, D. Francisco, D.<sup>a</sup> María y D. Antonio; hijos políticos, D. José Balaguer y D. Rafael Moranta; hijas políticas; nietos; hermanos, D. Francisco y D.<sup>a</sup> María; hermanos y hermanas políticos, sobrinos y demás parientes participan a sus amigos y conocidos esta dolorosa pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado, lo que tendrán como especial favor.

# LA PREVIA CENSURA

Tratar de un tema cualquiera que no sea la situación política creada por la dimisión del gobierno dictatorial de Primo de Rivera, sería colocarse fuera de la realidad del momento. En este instante histórico que vivimos, toda la opinión pública española, aun en las localidades más humildes y apartadas del centro de actividad política, se muestra fuertemente apasionada por los sucesos que se vienen desarrollando en nuestro país para retornarlo a la normalidad constitucional de donde no debió ser nunca alejado. Pero este legítimo anhelo de satisfacer la curiosidad popular que siente todo periodista, tropieza con un obstáculo insuperable para poder realizarlo con toda libertad: la persistencia de la previa censura, que, aun cuando haya sido dulcificada en las capitales, en las pequeñas poblaciones, como Sóller, continúa en las mismas manos que la han venido ejerciendo hasta hoy. De ello queremos tratar en estas líneas de modo que nuestro comentario sea la más ferviente adhesión de este periódico a la unánime campaña que realiza la prensa española para conseguir la supresión de esta medida en que se apoyó la Dictadura, ya que, desaparecida ésta, y del modo que todos hemos visto, no tiene aquella razón de persistir.

No es posible dudar de los buenos propósitos que animan al nuevo gobierno del general Berenguer para ir a la pronta «pacificación de los espíritus», como ha manifestado él mismo en frase feliz, y a la completa normalización de la vida política dentro los cauces de la Constitución de 1876. Las medidas que ha dictado y las que tiene anunciadas para fecha inminente dan la sensación de que se va a la rectificación de los procedimientos del régimen caído. Por consiguiente, uno de los extremos que deben merecer su más inmediata atención es el que hace referencia al restablecimiento de la libertad de imprenta, para que la opinión pueda ser enterada con todo detalle de la historia y curso de los acontecimientos y puedan formarse sin obstáculo las agrupaciones que han de heredar el ejercicio del Poder.

Pero donde este restablecimiento se hace más imperioso es en las pequeñas localidades, que por continuar sin sustitución las personas que detentan la representación popular de la Censura, no se ha percibido aún el cambio de régimen más que por aquellas claricias que nos ofrece la gran prensa nacional. Tiempo habrá para exponer las miserias y las injusticias de que hemos sido víctimas en múltiples ocasiones por los censores locales que se han ido sucediendo que confirman la necesidad de su relevo, o de su supresión absoluta más bien dicho.

Hoy sólo hemos de hacer observar la anomalía que representa el que hagan uso de esta medida coercitiva los mismos representantes de un estado de cosas que por su ineptitud se ha venido a sustituir para que se le ponga término cuanto antes. Para esta censura lo de menos eran los principios generales vedados a toda la prensa; ella se limitaba a aquellas cuestiones de campanario que le permitieran el mangoneo de la cosa pública sin fiscalización alguna, y a que no se turbara la placidez propia o de sus favorecidos y paniaguados. Era, en fin, una censura de estar por casa, y por esto, más onerosa aún para quien debía comportarla.

Ahora que se empieza a hablar de nuevo de reparaciones de libertad y de justicia, quisiéramos que ante todo se recordara esta situación en que nos encontramos los periódicos de pequeñas poblaciones. Si no se cree prudente, mientras se va recorriendo el camino que conduce a la normalidad política, la supresión absoluta de la Censura, díctense unas normas mínimas a las que deba sujetarse la prensa y déjese en libertad todo lo restante, a fin de que pueda ser examinado ampliamente. Las cuestiones locales, y todas aquellas otras que no atañen para nada a la política y que de igual manera eran obstaculizadas por los censores pueblerinos, si así les convenía a ellos o a sus amigos, no hay razón para que continúen siendo sometidas a su criterio. Pero mientras dispongan de este atributo en sus manos, es de suponer que no han de ver con buenos ojos las orientaciones de la nueva política, y sería humano aunque reprehensible, que procuraran dificultarlo hasta donde pudieran. Para impedirlo y mientras llega la sustitución de estos ayuntamientos impuestos, que tan inminente parece, sería acertada medida aquella que limitara las cuestiones a someter a censura previa y otorgara implícitamente libertad absoluta a todas las restantes. Con ello renacería en algunas localidades el imperio de la justicia, alejada de ellas por espacio de largo tiempo, y sería posible el comienzo de los trabajos de construcción de la ciudad futura.

COLABORACION

## LOS POETAS DE AMERICA

La obra literaria de los escritores americanos ha persistido desconocida de España durante mucho tiempo, hasta el extremo de que cabría decir que todo cuanto se escribiera sobre ello resultaría poco comparado con la realidad. En más de una ocasión hemos aludido a ese contraste singular en virtud del cual nuestros libros iban en grandes cantidades a aquel continente, y aquí, en cambio, no nos curábamos de traer los de aquellas naciones que articulan nuestro idioma. De ello vino resultando que si los altos valores españoles contaban en todos los ámbitos del castellano el debido renombre y el reconocimiento de sus méritos, los americanos sólo fueron apreciados en nuestra patria por una minoría reducidísima, ya que sus obras

no se encontraban aquí a la venta, ni la crítica concedióles la atención merecida.

Claro que de algunos años a esta parte las cosas están cambiando notablemente en el aspecto a que nos referimos. Hoy cabe cifrar fundadamente la esperanza de que en poco tiempo se podrá llegar a ese positivo intercambio recíproco que deseamos, y que exigen la cultura y la espiritualidad raciales. Porque es, sencillamente, incomprensible y absurdo que no se tribute la acogida que merece la obra de ese plantel de nombres de tan alta alcurnia mental que en América viene creando, desde hace varios lustros, muchas producciones admirables, para gloria de la lengua y el idealismo hispánicos.

Entre los medios eficientes que hoy

se ponen en juego para que las letras americanas adquieran en España—Castalia del idioma de una veintena de pueblos con un centenar de millones de habitantes—la difusión que merecen, cuéntase, en primer lugar, la crítica y la industria editorial. En cuanto a la primera, de todos es sabido que existe gran curiosidad por parte de muchos de los exégetas y comentaristas españoles que publican libros enjuiciadores y escriben en la prensa acerca de estas cuestiones, educando a las masas, que de tal manera pueden iniciarse en aquellas mediante tan meritoria labor. Por lo que respecta a la segunda, la iniciativa de algunas casas editoriales de fundar colecciones de autores americanos o, cuando menos, de incluir sus libros en algunas de las ya existentes, ha dado magníficos resultados. A esto obedece que sea bastante conocida la producción literaria de Darfo, Nervo, Barrios, Quiroga, Larreta y tantos más, entre los que se cuentan aquellos otros eminentes escritores que, por vivir o haber vivido en España, adquirieron tácitamente carta de naturaleza en nuestros medios intelectuales, como Blanco-Fombona, Ocantos, María Enriqueta, Reyes, Peireyra, etc.

Una poderosa entidad renovadora de la industria editorial española, que ha animado el culto a nuestra tradición literaria, habiendo ya hecho mucho por la cultura española e hispanoamericana y estando destinada, sin duda alguna, a influir aún más trascendental y dilatadamente en las Letras y el Arte de la raza: la «Compañía Ibero-Americana de Publicaciones», ha sabido dar, desde el primer momento de su actuación, la debida importancia a esta cuestión del conocimiento de la literatura americana en España. Y, entre otras iniciativas a ese fin tendientes, cuéntase la de su creación de una gran biblioteca titulada «Antología de poetas americanos», destinada a ofrecer una serie de volúmenes en cada uno de los cuales se recoja lo mejor de la producción lírica de un país del nuevo continente.

Si grande es el acierto de dicha casa al emprender tal publicación, cuya existencia, al modo ordenado y selecto como van apareciendo sus volúmenes, tanto se echaba de menos, no deja de constituirlo también el haber escogido para autor de las mismas al ilustre escritor Eduardo de Ory, que no es sólo el eximio poeta de notoria y justa popularidad, principalmente en Hispanoamérica, sino el crítico certero y desapasionado, el erudito investigador en torno al desarrollo de la Lirica contemporánea de lengua castellana, que desde hace bastantes años viene consagrándose amorosamente a estos estudios, resultado de lo cual ha sido la publicación de no pocos libros análogos—ora selecciones antológicas, ora extensos estudios críticos,—y el sostenimiento de una sección enjuiciadora, cual atalaya vigilante, en las columnas de su revista gaditana España y América.

Hasta hoy han aparecido sólo los dos primeros volúmenes de la «Antología de poetas americanos»: *Los mejores poetas de la Argentina* y *Los mejores poetas de Costa Rica*, volúmenes ambos igualmente merecedores de sinceros elogios, que no podrá regatearles nadie que se dé perfecta cuenta del resultado de la labor de Ory, tras analizar la dificultad que llevaba aparejada semejante trabajo. No cabe extendernos aquí, por falta de espacio, en las consideraciones pertinentes a lo arduo que resultan la confección de esta clase de obras, cuestión ésta, por otro lado, que es bien notoria. Eduardo de Ory ha logrado en ambas selecciones la perfección asequible, pudiendo estar, tanto él como la «Compañía Iberoamericana de Publicaciones», bajo cuya égida se publican, completamente satisfechos del acierto, que al fin compensa el esfuerzo y la iniciativa de labor tan delicada.

El tomo primero, o sea el consagrado a la Argentina, ábrese con un extenso y jugoso prólogo firmado por el insigne

## GLOSSARI

PANORAMA

*Al hora present fa goig de recordar les observacions exterioritzades amb un valor cívic exemplar quan el temps desfavoria terriblement aquestes empreses. Entre elles serv bona memòria d'un article de Anàreu Torrens qui parlava de certs aspectes del patriotisme.*

*Que s'és fet ara d'aquells monopolitzadors del nom de Pàtria? Ja podeu comprendre, lector, que no em referesc als d'act. A Sóller no passa mai res, no sé si es tracta pròpiament d'un càstig de Déu.*

*Els diaris han parlat de la gran aflluència de personal als domicilis d'aquella entitat qui usdefruitava el monopoli patriòtic, ¿per fer afirmacions de fe i de constància? Cal no, senyor: Per donar-se de baixa a corre-cuita.*

*Carles Soldevila ha suggerida la imatge dels micos llençant-se a l'espai per fugir de la branca pròxima a esqueixar-se i encamellar-se a la que sembla ferma i vigorosa. Per què, però, aquesta premsa extraordinària semblant al «salvi's qui puga» d'un naufragi? No corrien tant ara fa sis anys, ¿Es que ara es sap cert el destí immediat d'aquells organismes, i que aleshores un hom no sabia si feia bé o mal?*

*Es veritat que el temps ensenya i que l'eficiència nula o bé negativa es posa de manifest en deixar de interposar-hi el vidre de color optimista. També és veritat que el camí de l'esperança és menys ràpid que el de la decepció.*

*Bé, d'això n'hauré de parlar amb més espai i amb una major llibertat.*

*A l'entretant cal que es moguin els altres, els que no s'han hagut de desplaçar ara per haver estat sempre al seu lloc. —Açí hauria de dir «cal que ens moguem», però no. Personalment, el joc polític no m'ha de provar gaire: apar que no s'adigui amb el meu tarannà.— Doncs bé; cal que es moguin. Que aixequin la bandera d'un programa ben concret que nosaltres, els que no hem de fer altra campanya política que la decisió del nostre vot per als blancs o per als negres puguem sospesar i analitzar.*

*Una multitud de futurs electors espera el manifest que parli amb el ritme del seu cor i amb el to de veu de la seva opinió pròpia, per adherir-s'hi i sustentarlo en la noble lluita encaminada a que el país es regeixi en la forma i pels procediments cars a cada u. Decepcionar aquesta massa de l'opinió verge encara, malmetre aquesta enorme força latent, fóra el major mal que es podria fer a l'hora d'ara.*

JUST.

escritor rioplatense Manuel Ugarte, prólogo en el que se elogia la selecció y se pondera, entusiàticament, la vena lírica de aquell país, a continuació de lo cual encuenstran las poesías escogidas de un centenar de cantores argentinos contemporáneos, colocados por orden alfabético de apellidos, ocupando todo ello cerca de cuatrocientas páginas. El tomo segundo, esto es, el de poetas de Costa Rica, tiene prólogo de Alvarado Quirós, Secretario de la Academia Costarricense correspondiente de la Real Academia Española, y en él ofrécese lo más selecto de la obra poética de unos cuarenta liróforos de aquella nación en la época contemporánea, igualmente por orden alfabético, si bien con la notable mejora de proceder a cada selecció individual una sintética nota bio-bibliográfica.

Tras estos volúmenes irán apareciendo otros consagrados a los demás países hispanoamericanos, con lo que pronto la «Antología de poetas americanos» constituirá, sin duda alguna, el verdadero exponente de la Lirica contemporánea de aquellos pueblos que cuentan la lengua de Castilla como gloriosa cimera de su vinculación hispánica.

ANGEL DOTOR.

## LOS LIBROS

JOSÉ M.<sup>a</sup> RUIZ MANENT

## Balmes, la Libertad y la Constitución

Trátase de un volumen publicado hace dos meses, que lleva el número 7 de la serie de publicaciones de la «Sociedad de Estudios Políticos, Sociales y Económicos». Circunstancias diversas nos han impedido ocuparnos en anterior fecha de este libro, que por su orientación y asunto merece ser leído por todos los ciudadanos capaces de entenderlo y que por la maestría que su autor en él ha evidenciado es manjar sabroso del espíritu y regalo de la mente de quien lo lea.

En una breve introducción explica el ilustre escritor menorquín el objeto de su libro: «Sostener que la Constitución vigente debe ser modificada tan sólo en alguna parte, y en el modo y no en la esencia, y que esto es condición imprescindible para la vida pacífica de España», puesto que entrar en un incierto período constitucional podría acarrear graves males para el país.

Anuncia su propósito de apoyar sus asertos en palabras de Balmes, el gran filósofo, el político clarividente, y escoge a propósito entre la ingente obra balmesiana un sin fin de frases escritas por el sabio sacerdote en sus vibrantes escritos periodísticos allá por los años en que Naváez, el general dictador, asumía el gobierno de España y trataba de dar al país una Constitución flamante, a imagen y semejanza de su soberbio autor.

El profundo conocimiento de la obra balmesiana ha permitido a Ruiz Manent escoger y dejar esparcidas en todo el libro multitud de frases y sentencias que de no ir entrecortadas y llevar la correspondiente acotación parecerían escritas ahora, tal es la luz que echan sobre los problemas del momento actual.

Y es que de tal modo se repiten los acontecimientos y tan cierto es el popular adagio que dice «No hi ha temps que no torni», que las razones del hombre prudente resuenan con vibración profética al aplicar a las cuestiones de hoy sus dictámenes sobre los asuntos de un ayer casi idéntico.

En tres partes ha dividido Ruiz Manent su libro, tratando amplia y razonadamente en cada una estos respectivos enunciados: Peligros de un cambio constitucional.—Los católicos y la reforma constitucional.—La Constitución del 76, precipitado del pensamiento de Balmes.

Empieza la primera parte hablando de los trámites para proclamar una nueva Constitución y desecha como prácticamente inútil el dictamen de la Asamblea. Pone de relieve la inutilidad de un plebiscito—segundo trámite—por la falta de preparación que en España se advierte para que el pueblo pueda expresar de este modo su voluntad. «El plebiscito—dice—es hoy todavía confundido con una lista de adhesiones al párroco con motivo de las bodas de plata con su parroquia.»

Sigue luego examinando el carácter que tendría una nueva Constitución promulgada en ausencia de las Cortes, pasando después a generalizar sobre la conveniencia de no abandonar el estudio de las doctrinas que pueden parecer caducas y copia este sabroso párrafo de Balmes: «Entre las doctrinas, conviene estudiar, no sólo las que triunfan, sino también las que sucumben; así se calcula mejor la estabilidad de las vencedoras y el porvenir de las vencidas». ¡Rara palabra—exclama Ruiz Manent—que según se lea, da temblor!

Otro párrafo escrito casi un siglo atrás y que parece de hoy: «La situación ha tenido un solo principio claro y fijo, muchos principios oscuros e inciertos; todo lo bueno que ha hecho ha resultado de la claridad y firmeza del primero; los

males que ha acarreado han procedido de la oscuridad e incertidumbre de los segundos; de aquéllos, la fuerza; de éstos, la debilidad; de aquéllos, la duración; de éstos, los peligros inminentes. Nos explicaremos. El principio claro y fijo ha sido el restablecimiento y conservación del orden material; los oscuros e inciertos han sido todos los demás».

Las afirmaciones que siguen son también de un artículo de Balmes, titulado «La nueva oposición» en que trataba de las funciones del Gobierno: «El Gobierno que sólo pensase en sofocar insurrecciones y desbaratar conspiraciones no sería más que un brazo que lucha y un ojo que acecha; el Gobierno ha de ser algo más que un soldado y un comisario de Policía».

Ruiz Manent saca a colación los párrafos del gran político y los estudia,

## Publicaciones mallorquinas

Ens plau comentar de nou—ja que no és aquesta la primera vegada que ho feim—la revista mallorquina intitulada «La Nostra Terra». El treball portat amb constància per aquells bons mallorquins és digne d'afectuosos encoratjament. I ens plau també poder constatar que de tots els fets i actes amb els quals s'ha volgut commemorar el VII.<sup>e</sup> centenari de la conquesta de Mallorca cap d'ells arriba en valoració a l'esforç que representa el número de Desembre, número extraordinari de «La Nostra Terra». El que acabam de dir pot bé semblar un elogi excessiu; nosaltres creim que és prou merescut. Aquesta creença no és obligada per la simpatia—que diríem innata—com molt bé es podria suposar.

«La Nostra Terra» és sempre interessant. Emperò el número commemoratiu ademés d'aquella part literario-poètica, aixopluga sota el blau de les cobertes documentats treballs històrics que augmenten encara més aquell atractiu imprescindible a tota revista. Les firmes dels col·laboradors impreses en el «Sumari» donen de tot una impressió afalagadora. Els escriptors són ja una garantia. Valls i Taberner, L. Nicolau D'Oliver, F. Maspons Anglasesell, Ferran Soldevila, Gonçal de Reparaz (fill), catalans tots ells, creadors de la història han portat a la revista planes treballades amorosivament a l'entorn de la interessant figura del rei En Jaume.

Gonçal de Reparaz (fill) dona a conèixer a molts—fa recordança a pocs—un verdader imperi mallorquí a l'Àfrica Septentrional. «Ningú—escriu—a causa de l'habitual «parti pris» se n'és ocupat fins ara d'aquesta gesta, tan gloriosa com la dels catalans almogàvers a l'Orient». Si bé és veritat que aquella gesta fou obra dels musulmans de Mallorca, essent anterior a la conquesta, i per tant no és deu als catalans-mallorquins, no per això deixa d'esser digne d'entusiasme estudi. Transcriure en aquesta senzilla recensió com s'efectuà l'imperi mallorquí a l'Àfrica Septentrional és impossible. L'espai no dona lloc. Tanmateix abans d'acabar aquest breu comentari sobre «El comerç i la marina de Catalunya» volem deixar transcrits eixes paraules amb les quals no podem menys d'estar d'acord: «No m'agradava la fàcil actitud d'estudiar, com tothom, exclusivament la història posterior a la conquesta, d'aquesta célebre conquesta que s'ha pres com un abisme separador».

desdoblándolos y desmenuzándolos cuidadosamente, y sacando de ellos luz diáfana que ilumina cada uno de los aspectos del problema constitucional: «La idea de Potestad—son palabras de Balmes—envuelve la idea de derecho; de lo contrario, no es más que potestad física, es decir, fuerza. El derecho no es lo que a uno solo, en complicidad con muchos, parece; sino una orgánica deducción de las condiciones de variadísima índole de la sociedad, ordenadas por la inteligencia recta y probada; lo cual quiere decir que no puede ser la inteligencia de un hombre sólo, sino la de todos, condensada por el común sentir, y éste expresado, o por legislación largo tiempo acatada, sin grandes contradicciones, o por indudable y recta voluntad de los ciudadanos».

Apoiado en tan sòlides bases segue el autor la directriz de su obra, que el lector, cuya alma sensible a las vibraciones de la noble inquietud político social, leerá con deliciosa avidez, y a ella le remitimos ante la incapacidad nuestra de transmitirle una clara y total idea de su contenido.

M. A.

En barreja—en germanívola abraçada—apareixen a «La Nostra Terra» gairebé totes les firmes principals de la literatura nostrada. Llorenç Riber ha escrit per a la revista una d'aquelles prosas alades, perfumada amb la sentor clàssica i baronívola. Salvador Galmés ens presenta una visió ràpida del rei En Jaume conqueridor, legislador. Les illes que ens dona el nostre primer rei s'emporten tota la nostra admiració. «Prou lliures i liberals—escriu l'il·lustre prosista—eren els Estats de la Confederació catalano-aragonesa, prou viu el sentiment de llibertat i d'autonomia on s'era desclosa l'ànima del gran rei, i prou vident i obert el seu esperit, per pretenir d'imposar a les terres que conqueria un patró d'uniformisme convencional sense fetesa en la realitat. Per això el guerrer-conqueridor sabia devenir saviament governant-estadista en forjar l'organització política i social dels nous Estats.»

«Ramon de Mallorca» (Elvir Sans) ha escrit per a la seva sèrie «Efemèrides mallorquines» un final ple de sentiment. No cal que aquí fassem cap comentari als comentaris històrics de l'Elvir Sans. En una altra pàgina un company escriurà sobre «Els mesos i la història», títol del volum que inclou els estudis del conegut i jove escriptor.

Interessantíssima és la investigació de Jaume Busquets i Mulet. La frase de les populars rondalles mallorquines «Per la fat i fat que la mia mare m'ha comenat, i un punt més, que lo que ara diré sia ver i veritat» quantes de vegades en la infantesa l'hem escoltada, tot ansiosos, esperant la realització del fet que inevitablement havia de produir-se al conjur d'aquelles paraules màgiques! De grans no ens hem preocupat més. Ara Jaume Busquets ens dona una lliçó—i amb ella una prova de la seva amagada activitat—que malgrat els nostres escassos coneixements, ens sembla prou acertada. De fet, aquell conjunt de paraules, amb totes les reformes que Mossèn Alcover hi ha introduïdes, careix de sentit exacte. Quelcom s'hi pot, així mateix, endevinar, emperò mai el cabal significat. La derivació d'En Jaume Busquets i Mulet resol francament tots els dubtes que hom pugui tenir sobre el verdader sentit d'aquella frase de la rondalla mallorquina.

L'arquitecte Guillem Forteza hi contribueix amb un acurat estudi sobre la Seu de Mallorca. Amb ell Guillem Forteza ens demostra que tant val per a les

recerques arquitectòniques com per a les grans concepcions.

P. Oliver i Domenge també hi contribueix amb una documentada «Glossa al Conqueridor», i Antònia Torrens de Pomar amb una bella pàgina cinematogràfica i pedagògica «Pels petits... i pels grans.»

Al número extraordinari de «La Nostra Terra» no hi podia faltar al menys una selecció de la poesia catalano-mallorquina. Maria Antònia Salvà, Miquel Ferrà, Guillem Colom, Joan Pons i Marqués i el príncep de la poesia Josep Carner, ens ofereixen magnífiques mostres de sentiment i de forma en hàbil jugueteg amb les muses.

Uns dibuixos d'Antoni Jiménez, de B. Mas i de Bartomeu Ferrà, i dues làmines, tot prou interessant, augmenten encara més l'atractiu del número de Desembre de «La Nostra Terra.»

\*\*

Casi al mateix temps ens ha arribat l'«Almanac de les Lletres». Germà major de la primera és aquest «Almanac», portador d'agradable fragància.

El pomell de proses i poesies de l'«Almanac de les Lletres» és força bell; al fullejar-lo, hom es dona compte del perfum suauíssim, sense forfors que hem seguit olorant ran de les violetes.

Deu anys ha fet enguany que l'«Almanac» fa la seva via. El traçat del camí sembla sempre ésser igual. Sempre el mateix. Poques variants. Un any darretera l'altra aquesta publicació va ajuntant belles produccions d'un estol de poetes, d'una i altra banda del mar, la parla dels quals és la mateixa. L'amor a la terra els uneix amb llaços indestructibles i tots aporten cada u el gra de sorra per formar el bell volum. La presentació, acurada.

M. M. SERRA PASTOR.

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

La falta de espacio nos obliga a dejar para la próxima página de «Los Libros» las recensiones críticas de las obras *Els mesos i la història* y *Mirador*, de nuestros estimados colaboradores D. Elviro Sans y D. Angel Dotor, respectivamente.

Hemos recibido un ejemplar del opúsculo *Les determinants gòtiques de la catedral de Mallorca*, que ha editado el culto arquitecto D. Guillermo Forteza.

El texto lo forma un erudito estudio del estado de la arquitectura catalana en tiempos de Jaime I y le acompañan algunos gráficos explicativos.

Nos ocuparemos de este trabajo en una próxima página.

También nos limitamos hoy a acusar recibo de otro opúsculo que hemos recibido: *Las fuentes históricas de la Reconquista de Mallorca*, que, editado por la tipografía de Archivos de Madrid, ha dado a la estampa el M. I. Sr. D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover, Deán de la S. I. C. B.

Forma un tomo de 32 páginas en folio, del cual nos ocuparemos en una próxima ocasión.

Editado por su Secretario, D. Francisco Pons Vallés, se ha publicado una voluminosa Memoria en la que, bajo el título de *Labor social del Círculo de Obreros Católicos de Palma*, se expone la labor social llevada a cabo por aquella entidad en los cincuenta años que lleva de existencia.

El libro ha sido impreso en la tipografía de «La Esperanza» con la pulcritud en ella peculiar.

Agradecemos sinceramente el ejemplar con que se nos ha obsequiado.

## En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente del día 29 de Enero de 1930

### Los asistentes

Bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, D. José Bauzá Llull, reunieron el Tercer Teniente de Alcalde, D. Vicente Sastre Colom, y los Suplentes de Primer y Segundo Tenientes, D. José Canals Pons y D. Ramón Colom Crespi.

### Orden del día

#### Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

#### Facturas

Se acordó satisfacer: A D. José Socías, capataz de la brigada municipal de obras, 832'88 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante la primera quincena del mes actual, en obras realizadas por administración municipal. A D. Juan Frontera Castañer, 127'56 ptas. por 1.350 kgs. de paja suministrada para la manutención de los caballos propios de este Municipio. A D. Miguel Cuenca, 42'25 ptas. por impresos de quintas servidos al Ayuntamiento durante el presente mes. A don Antonio Gay, 16'15 ptas. por pintar dos rótulos referentes al tránsito de vehículos.

#### Permiso para obras

Después de la lectura de la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a don José Morell Colom, como encargado de D. Juan Pizá Bisbal, para reconstruir la acera adosada a la casa n.º 144 de la calle de la Luna.

Visto el informe favorable emitido por la Comisión de Obras a una instancia pasada a su estudio, se acordó conceder permiso a D. José Morell Casanovas, como encargado de D. Bernardo Colom, para clavar unos hierros en la fachada de una casa propiedad del Sr. Colom, lindante con el camino de Biniaraix, para sostener un toldo.

#### Extracto de los acuerdos

Fué aprobado el extracto de los acuerdos tomados por esta Comisión en las sesiones celebradas durante el mes de Diciembre último, y se acordó dar cuenta del mismo al Ayuntamiento pleno.

#### Devolución fianza

Habida cuenta de una instancia promovida por D. Pedro Ripoll Rullán, contratista de los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública en general, comprendidos los de la pescadería, para durante el año de 1929, mediante la que suplica le sea devuelta la fianza de 1.100 ptas. que tiene constituida para responder del cumplimiento del contrato, por no haber habido reclamación alguna en contra de lo actuado, la Comisión acordó acceder a lo solicitado.

#### Pago de haberes

Se acordó satisfacer a fin de mes a los empleados técnicos, administrativos y subalternos de este Ayuntamiento sus correspondientes haberes devengados durante el mismo.

#### Creación de plazas

Se enteró la Comisión de un anuncio publicado por el Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia en el «Boletín Oficial», participando haber aprobado el expediente del Ayuntamiento de esta ciudad relativo a la creación de una plaza de Médico tocólogo, una de Practicante y otra de Matrona titular, y acordó confeccionar las bases para proveer dichas plazas mediante concurso.

#### Mejora de ensanche

Se enteró la Comisión de un oficio remitido por el Ilmo. señor Ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta provincia; mediante el cual participa que cuando se realice por aquella Jefatura el libramiento de la parte correspondiente al Estado del importe de la expropiación de las fincas que se han de ocupar con el ensanche de la travesía de Sóller de la carretera de Palma al Puerto de esta ciudad, será el momento de disponer de la mitad correspondiente al Ayuntamiento.

#### Traspaso de sepulturas

Después de la lectura de la correspondiente instancia, se acordó traspasar a favor de D. Miguel Calafell Castañer el derecho a perpetuar la sepultura n.º 131 del ensanche del Cementerio católico.

#### Nombramiento de tallador

Para tallar a los mozos del actual reemplazo y a los procedentes de revisiones

anteriores en el acto de clasificación de los mismos, se acordó nombrar a D. Manuel Saez García.

#### Liquidación de arbitrios por obras

Se aprobó la liquidación practicada a varios vecinos con motivo de obras particulares efectuadas durante el segundo semestre de 1929, la cual importa la suma de 1.655'33 ptas. y se resolvió proceder al cobro de las cantidades consignadas en la relación:

#### Motores eléctricos

Se acordó exponer al público, a efectos de reclamación, una instancia promovida por D. Amador Colom Frontera, como encargado de D. José Miró Pastor, en suplencia de permiso para instalar un motor-bomba marca Bloch, de 1/8 de H. P., para servicios domésticos, en la casa n.º 9 de la plaza de Antonio Maura.

#### Una subvención

Se dió cuenta de una instancia suscrita por el señor Presidente de la Sociedad filarmónica «Lira Sollerense», D. Baltasar Marqués Oliver, mediante la que expone:

«Que la Junta Directiva de la Sociedad que se honra en presidir, en vista del deficiente estado en que se hallan algunos instrumentos de su Banda de música y ante la imperiosa necesidad de adquirir otros nuevos y modernos para sustituirlos, y por otra parte considerando que la situación económica de la misma no le permite poder satisfacer el total y muy crecido coste de éstos, resolvió abrir una suscripción pública al objeto de recaudar fondos destinados al indicado fin, que ha de redundar grandemente en beneficio de la única agrupación musical de dicha clase existente en esta población.

«Tanto las entidades sociales como los particulares de esta ciudad han respondido generosamente a la hermosa iniciativa de la «Lira Sollerense», aportando su ayuda material con excesiva esplendidez, hasta el punto de que la expresada Sociedad filarmónica se ha propuesto dar mayor empuje a su obra para corresponder dignamente a la valiosa cooperación que le ha dispensado el culto y filantrópico pueblo de Sóller.

«Así es que si antes se pensó en adquirir solamente los instrumentos que fuesen más imprescindibles para que la Banda de la «Lira Sollerense» pudiese seguir su cometido, hoy, ante el buen resultado de la suscripción popular, la Junta Directiva de la expresada entidad no ha vacilado en proponerse adquirir un nuevo, perfeccionadísimo y casi completo instrumental para aquélla, la que indudablemente ha de ganar con esto una magnífica y brillante sonoridad que, junto con la facilidad de ejecución y ajuste por parte de los instrumentistas integrantes, con el tiempo ha de valerle mayores éxitos que ahora en todas sus actuaciones.

«Entiende la Junta Directiva de la «Lira Sollerense» que a tan laudable y cultural obra, de la que tanto beneficiará nuestra bella y pujante ciudad, no debe faltar la colaboración de ese Magfco. Ayuntamiento, como digno protector que es de los intereses morales y materiales de esta población y por esto el que suscribe, en nombre propio y en el de la Sociedad que se honra en representar, a Vtra. Magfca. con el mayor interés suplica que se sirva contribuir a dicha obra con una subvención que, con su buen criterio, considere en relación con la importancia de la misma.»

La Comisión, enterada de dicha instancia, por unanimidad acordó conceder una subvención, por una sola vez, a la sociedad «Lira Sollerense», de la cantidad de 1.500 pesetas, con la condición de que en caso de que dicha entidad musical se disuelva, todos los instrumentos que se trata de adquirir deberán ser entregados, acompañados de la correspondiente relación, al Ayuntamiento, el cual no podrá hacer de los mismos otro uso que el de destinarlos al servicio de la primera Banda de música que se constituya en esta localidad, y como la subvención que se concede debe ser regulada mediante contrato, se acordó facultar al señor Alcalde para formalizarlo.

#### Habilitación en el Presupuesto

Se acordó habilitar el concepto mencionado en el capítulo 1.º, artículo 4.º «Créditos reconocidos» del vigente presupuesto que dice: «Al Patronato de Firms especiales, diferencia de cálculo de 0'50 pesetas por habitante consignada de menos en el presupuesto de 1929, según acuerdo de 26 de Noviembre de 1929» y que importa pesetas 865'50, para que pueda ser destinado y aplicado, por estar en la actualidad exceptuado este Municipio de satisfacer el mencionado contingente, al concepto

del mismo capítulo y artículo que dice: «Para atender a los restantes créditos reconocidos o que se reconozcan». Quedando por tanto aumentada la consignación citada en el concepto que figura en segundo lugar con la primeramente mencionada y por consecuencia disminuida la primera en la especificada suma.

Se acuerda aplicar el saldo de la factura n.º 310 de D. Cristóbal Castañer, que importa la cantidad de 500 pesetas, presentada en 16 de Diciembre de 1929 y aprobada por la Permanente con fecha 18 del propio mes, por mobiliario con destino a escuelas de esta ciudad, con cargo al capítulo 1.º artículo 4.º «Créditos reconocidos» del vigente presupuesto.

#### Otros asuntos

#### Petición denegada

En este momento el señor Presidente preguntó si alguno de los señores presentes deseaba hacer uso de la palabra, a cuya pregunta contestó el Secretario manifestando que deseaba dar lectura a una nota que llevaba escrita, contestándole el señor Presidente diciendo que si dicha nota se refería al Presupuesto no lo autorizaba.

El Secretario dijo que su escrito se refería al Presupuesto y al expediente de Resultas de que se dió cuenta en la última sesión, e insistió solicitando se le permitiese leerlo.

El señor Presidente respondió que no teniendo conocimiento del escrito que se pretendía leer y considerando que por lo que se refería al Presupuesto ya había dicho el Secretario cuanto tuvo por conveniente no debía volverse sobre el particular.

Después de las expresadas manifestaciones, el señor Presidente levantó la sesión.

#### Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

#### Escuela de Enfermeras de Santa Madrona

Se están terminando los trabajos preparatorios para la inauguración de la Escuela de Enfermeras de Santa Madrona, con que el Instituto de la Mujer que Trabaja empezará sus actuaciones en Baleares.

En uno de los próximos números daremos detalles completos sobre la organización y enseñanzas de esta Escuela, llamada a crear en Palma de Mallorca una nueva y digna profesión para la Mujer. Hoy creemos útil llamar la atención de aquellas señoritas que deseen ingresar en la referida Escuela, sobre la urgencia de que acudan a matricularse para seguir sus enseñanzas, pues siendo ya suficiente el número de las alumnas inscritas, la inauguración del primer curso de la Escuela tendrá lugar la próxima semana. La matrícula está abierta en las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, calle de Brossa n.º 18, de siete a ocho de la noche.

Las Enfermeras que obtengan sus títulos de la Escuela de Santa Madrona, podrán prestar sus servicios profesionales en la «Clínica de la Beata Catalina Tomás», que para Cirugía, Medicina y Maternidad está preparando la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros con destino a las afiliadas del Instituto de la Mujer que Trabaja. Podrán también servir en otras Clínicas y establecimientos de curación, en despachos de médicos y en domicilios particulares.

\*\*

Las Sucursales que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», acaba de fundar en Inca y Sóller, han obtenido en su primer trimestre de funcionamiento éxito franco. Desde el día de su inauguración hasta 31 de Enero, han abierto 2.291 Libretas, y han recibido por imposiciones la cantidad de 72.366 pesetas.

Las Sucursales de Manacor y Lluchmayor están adelantando su instalación y podrán ser inauguradas en breve, y para la creación de la Sucursal de Felanitx, la Caja de Pensiones acaba de acordar la compra de un espacioso edificio de dicha población.

#### Banco de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, queda abierto todos los días laborables, el pago del complemento del dividendo activo de 30 pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores Accionistas.

Sóller 27 de Enero de 1930.—El Director Gerente, Amador Canals.

## De Teatros

### DEFENSORA SOLLERENSE

Muy completo resultó el programa cinematográfico que se proyectó en este teatro en las funciones del sábado y domingo y que presenció una numerosa concurrencia. Lo constituían dos excelentes producciones de la renombrada casa «Paramount» a cual mejor, que dejaron complacidos a cuantos las vieron.

A toda máquina era el título de una hilarante comedia, de argumento grotesco si se quiere pero llena de un humorismo de buena ley repleto de situaciones cómicas, que entretuvo agradablemente todo el tiempo de su proyección. Chester Conklin, su principal intérprete, con Georges Bancroft y Mary Brian, que le secundaron con acierto, mostró de nuevo en la plenitud de sus condiciones escénicas, que le convierten en uno de los actores cómicos de hoy más aplaudidos y celebrados.

Tres pecadores fué, por el contrario, una producción dramática de gran intensidad, de argumento complicado que hace que el desarrollo se siga con atención hasta el final en que queda aclarada la acción del film. Distinguióse sobre todas las cualidades de la cinta la estupenda creación de la gran actriz Pola Negri, muy bien secundada por Tullio Carminatti y Warner Bakter que consiguieron dar a la película, con su acertada aportación personal, proporciones de gran producción.

El martes, y tal como se había anunciado, tuvo lugar la tercera sesión de Arte que nos ha ofrecido la Empresa en la temporada presente. Como era de esperar, la concurrencia fué escasa, lo que confirma que el público no llega a interesarse del todo por esta clase de funciones en que se nos presentan producciones de indiscutible valor artístico.

En esta de que tratamos nos fueron presentadas las películas *Te amo Mimí*, una parodia infantil de *La Bohème* muy bien lograda, pero de metraje excesivo, que llega a hacerla fastidiosa, y *Los Maestros cantores de Nuremberg*, film de una más alta calidad artística que constituía el motivo de la sesión.

Atendidos con minucioso cuidado los detalles más nimios, con magníficos juegos de luz, y desenvuelta entre bien logrados fondos, típicos siempre, y en varios pasajes de una grandiosidad que podríamos llamar germánica por su característica tendencia al colosalismo, ofrece esta cinta bastante interés para el aficionado puro, deseoso de estudiar los progresos constantes del nuevo arte; pero la fábula, inspirada en el conocido poema sinfónico, resulta harto lenta y pueril para sostener el interés del público. Como la mayoría de las óperas y operetas llevadas a la pantalla, resulta artificiosa, teatral; los actores se mueven y accionan como en un escenario y no como entes humanos perdidos en el tráfico de la vida; recuerdan demasiado los dúos y romanzas de la pieza musical.

La interpretación, por otro lado, no ofrece tampoco grandes atractivos: María Solveg, de belleza muy alemana, tiene una rigidez de movimientos que quita espontaneidad y gracia a su juego. Mejor Gustav Froehlich, simpático y juvenil, aunque un poco en tenorio guapo, y mucho mejor todavía Rodolfo Rittner, encarnando con emocionante brío al generoso Hans.

El anuncio del estreno de *El circo*, la celebrada producción del genial cómico Charlie Chaplin, ha despertado en esta ciudad un fuerte interés por verla, y ello hace suponer que su proyección constituirá un verdadero acontecimiento.

Las producciones de Charlot, por ser tan escasas, son, sin duda alguna, las películas que el público espera con mayor deseo. Alrededor de un estreno de un «film» de Charlot se promueve siempre un revuelo que demuestra que es el artista predilecto de todos, y así ha ocurrido con *El Circo*.

Hacia ya tiempo que el gran cómico nos tenía olvidados por completo, cuando su nueva producción ha venido a demostrarnos que, como siempre, se halla en la plenitud de sus facultades artísticas, y que su ingenio cómico es inagotable.

En *El Circo* Charlot lo es todo, director, actor y argumentista. Todo ha sido hecho por él y tal vez sea ésta la obra que más nos gusta de cuantas le hemos visto interpretar. Los trucos se suceden sin interrupción, trucos sencillos si se quiere, pero llenos de gracia, tan rebosante de



## SECCION LITERARIA

## LA PRUEBA

Manolo Saavedra la vió una tarde de otoño en la Castellana, a esa hora en que los paseos están desiertos e inundados de luz. Hallábase ella sentada perezosamente en una de las innumerables sillas de hierro que festonean con su matiz achocolatado el andén principal.

A muy corta distancia de la desconocida, Saavedra se detuvo un instante y se afianzó los lentes, para admirar la perfecta y sobria elegancia de aquella mujer vestida de negro, y la distinción de su bonito perfil bajo el sombrero pequeño y muy metido. ¿Qué hacía tan sola aquella enlutada de ojos azules y cabellos de oro? ¿Esperaba a alguien?... ¿A alguien y... a ninguno? A modo de «exploración» o de sondeo, Saavedra la miró con fijeza... Pero la desconocida no le miró a él... He ahí una razón para insistir. Volvió, pues, a pasar por delante de ella muy despacio, casi deteniéndose, con el aire de un señor respetuosamente intriguado. Entonces ella con un gesto frío volvió la cabeza... hacia otro lado. Saavedra se sintió evidentemente inoportuno; había que renunciar aquella táctica... ¿Qué hacer entonces? ¿Seguir paseo adelante y aceptar la derrota? ¡Eso nunca!

Transcurrieron unos segundos; y Saavedra, por fin, acercándose a la cuarta silla que había a la derecha de ella, exclamó descubriéndose.

—Perdón, señora, ¿está ocupado este asiento?

La enlutada no pudo menos de sonreír ante aquella pregunta digna de Gedeón. Por añadidura a derecha e izquierda todas las sillas estaban vacías...

Manolo Saavedra envalentonado por aquella leve sonrisa de ella, se confió más al ver que la adorable rubia no se levantaba bruscamente de su asiento haciendo un mutis desdefioso...

Hubo un silencio interminable. El se quitó los lentes, limpió los cristales con el pañuelo, se los volvió a poner, sacó la pitillera, encendió un cigarro, se ajustó la gabardina, se miró los botines y... por fin, murmuró tímido:

—¿Qué tarde tan espléndida!

Ella, sin mirarle a la cara, le respondió afirmativamente, con un casi imperceptible movimiento de cabeza.

El... siguió fumando y pensando que el entablar una conversación seguida no era ahora más que cuestión de tiempo, de ingenio y de tacto. El tiempo lo necesitaba para... encontrar la «ingeniosidad» de que en aquellos instantes no disponía.

Un cuarto de hora después ella le escuchaba atenta, interrumpiéndole con esos: «¡Oh! ¡Por Dios! ¡Qué cosas! ¡Ah!»

de que las mujeres se valen siempre en estas «escaramuzas» galantes para dejar que se lo digan todo y no decir nada ellas...

—Ese luto... ¿Su papá quizá?—dijo él aprovechando un silencio.

—Viuda!...—repondió ella con un leve suspiro y mirándose las puntas de sus zapatitos de muñeca...

—¿Qué pena!—exclamó él, hipócrita.

—¿Hace tres años ya!...

—¿Entonces no he dicho nada!...

—¿Cómo?...

—Quería decir... que en ese caso... la pena no es... tan reciente...

—¿Se casaría usted siendo casi una niña... porque casi lo es usted ahora!

—¿Qué disparate!... Me casé, sí, joven. A los diez y ocho años... ¡Y Dios no ha querido que estuviera casada más que diez meses!... ¿Usted es soltero de veras?...

—¡Completamente soltero!

—Todos... dicen ustedes que son solteros cuando tienen ganas de divertirse...

—¡Pues yo le juro a usted que lo soy, y por añadidura sin padres, sin hermanos y sin... novia!

—¿Novia... tampoco?

—¡Tampoco! ¿Qué quiere usted! ¡No he encontrado todavía la mujer que soñé!...

—¿También «eso» último se lo dicen ustedes a todas!...

Manolo Saavedra protestó. El «flirt» se insinuaba ya de una «manera franca». Por último ella se puso de pie para marcharse. El quiso saber su nombre; rogó, suplicó, imploró con acento apasionado. Ella, indecisa, le escuchaba sin responder. De pronto levantando la cabeza le dijo muy bajito:

—Bueno, el número de mi teléfono es el «85» de Salamanca. Queda usted autorizado para telefonarme de cuatro a siete; pero... dentro de quince días. Quiero probar la constancia de su curiosidad y de su pretendida simpatía... Mi nombre se lo diré a usted también, puesto que de todos modos habría usted de verlo en la «Gufa de abonados»: Piedad Henestrosa de Uceda...

—Manuel Saavedra y Felio..., capitán de Estado Mayor...—le dijo él inclinándose profundamente.

Ella le hizo otra inclinación de cabeza, y con una sonrisa alejóse muy despacio hacia Colón...

\*\*\*

Saavedra, impacientísimo, llamó por teléfono el día fijado.

—¿Quién?... ¡Ah, es usted!... ¡El de la Castellana! ¡Cree que no se acordaría usted de... «aquello»!...

—¿Lo olvidó usted?...

—¡Casí!...

—¡Yo, en cambio, no he vivido estos días pensando...

mi declaración se echó a temblar, se le cayeron las lágrimas, y al decirme que no era digna de mí, experimentó una transformación completa... ¿Cómo te lo diré yo? Estaba sublime y sombría... Me hablé de una manera, y con unas palabras que me hicieron temblar de amor, y de no sé qué especie de espanto... No es la mujer que tú te imaginas ni la que conocía yo: es más ideal todavía, y en su presencia todas las cosas se elevan y subliman... y te juro, Antonio, aunque te burles de mí, que si antes la amaba, ahora la adoro...

—Fray Eudaldo, nuestro maestro de retórica, daba a esas revelaciones inesperadas del carácter de los personajes un nombre que no recuerdo...—le dijo Vallés un poco intrigado, aunque no quiso aparentarlo.

—Anagnórisis o agnición—le contestó Maza.

—¿Y crees tú que fué anagnórisis o fué algún recurso de los que suelen tener a mano las mujeres cuando no quieren comprometerse?

—No, Antonio, no; anagnórisis fué: no lo dudes.

—Pero, en resumidas cuentas, ¿qué te dijo?

—¿En... el teléfono?

—¿En usted!...

—¡...!!

—¿No?...

—¡No lo creo... todavía!

—¿Y vernos?...

—¡Imposible!... Yo no acostumbro conceder entrevistas de esa clase...

—¿Perdón!...

—¿Está usted perdonado!... Lo único que podría ocurrir es que se hiciera usted presentar en casa de algunas amistades mías, y que allí nos viésemos... Los sábados voy a tomar el té con los señores de Amézaga. Quizá usted los conozca..., el padre es militar.

—Don Ramiro Amézaga..., coronel de Artillería... Viven en la calle de Serrano...

—¡Exactamente! ¡En el 102!...

—Ya lo creo que los conozco!... Las dos chicas, Enriqueta y Carmen, son muy monas... Una gran familia oriunda del Norte. El coronel, todo un caballero, muy simpático, muy culto, muy hombre de sociedad... ¡Cuánto me alegro!

—Si que ha sido una casualidad...

—¡Felicísima!...

—¿Entonces?...

—El sábado!... ¡Qué lástima que no fuera hoy... viernes!...

—¿Es usted... «rapidísimo»!

—¡...!

—Adiós...

—¡Escúcheme usted... una palabra todavía!

—¡Hasta el sábado..., adiós!

\*\*\*

En casa de los de Amézaga se vieron por fin. Discretamente se fueron alejando hasta encontrarse en el mirador los dos solos, y cada uno con su correspondiente taza de té. Hasta ellos llegaba el murmullo de las conversaciones y las risas como un vaho alegre que salía del saloncito... Saavedra inició con una galantería la bien pensada declaración... Ella escuchaba con los ojos bajos y bebiendo a pequeños sorbitos el té...

—Yo soy, ante todo, un hombre sincero, que no ha mentido nunca!—exclamó él en un arranque.

—¿Nunca? ¿De... veras?—hubo de interrumpirle ella con un gesto de candor.

—¡Jamás! ¡Por eso tengo derecho a que usted no dude de que no he amado, ni quiero a otra mujer más que a usted!... Tengo derecho, en fin, a que me crea usted y...

—Perfectamente—murmuró la viudita—, déjeme usted, entretanto, su cartera...

—¿Mi cartera?—balbuceó él perplejo,

—Sí... es un «detalle» que suele tener una importancia capital. Otra prueba que suele resultar definitiva... ¿Me la da usted?...

—¿Qué cosas!... ¿Cómo se le ha ocurrido a usted ese... capricho?

—¡No es un capricho! ¡Es... la experiencia! La mayor parte de los hombres que aman o han amado mucho a una mujer guardan en su cartera, bajo una u otra forma, la prueba de su esclavitud sentimental... Y cuando se les sorprende, se les coge «infraganti» en el noventa por ciento de los casos. ¡Déjeme usted ver su cartera!...

—Pero...

—¡O renuncia usted a sus pretensiones!...—exclamó ella con energía.

Manolo Saavedra, ofuscado, sugestionado, le entregó su billetero de seda a listas.

Piedad lo cogió, lo abrió y procedió con un gesto casi solemne a hacer el inventario de lo que contenía. Saavedra miraba también con una irreprimible nerviosidad. De súbito, entre dos papeles muy doblados, apareció la fotografía de una muchacha joven, bonita, y, sobre todo, supremamente elegante...

Era una fotografía de aficionado, abarquillada y sin cartón.

—¿Qué es... «esto»?—dijo la viuda, irónica y terrible.

Saavedra no podía decir que era una hermana suya, puesto que aseguró que no tenía familia. ¿Qué hacer?

—Es usted sobrado inteligente—balbuceó, al fin, para que yo pretenda engañarla... Se trata de una novia, efectivamente... ¡Pero de unos amores muy viejos... de allá de hace seis años, lo menos!... ¿Quién se acuerda de semejante historia?...

—¿Seis años?... ¡Miente usted! ¡La falda a la rodilla de esta señorita y toda su «toilette» es... de este año, de última moda! ¡Tengo la prueba que buscaba!

¡Beso a usted la mano, caballero!... Y la viuda se metió en el salón.

CURRO VARGAS.

## TARJETA POSTAL

—Caridad y humillación son dos cosas diferentes, ¿verdad, papá?

—Sí, lo son.

Con dos ejemplos corrientes te daré la explicación.

¿Tú ves aquella señora que busca la obscuridad, socorre bien al que implora y con él sus penas llora...?

Se llama la Caridad.

¿Ves esa mujer que a un pobre, para llamar la atención, arroja desde el balcón una moneda de cobre...?

Se llama la Humillación.

FELIPE PÉREZ CAPO.

## Folletín del SOLLER -48-

## LAS METAMORFOSIS DE UN ERUDITO

POR ANGEL RUIZ Y PABLO

como si lo viera, y te contentaste con eso, y así te está muy bien que te encuentres ahora poco más o menos como antes. El que se contenta con lo que buenamente le dan, no se lleva más que esperanzas; quien quiera realidades, tiene que conquistarlas.

—Es que mi amor no necesita realidades—exclamó Maza, exaltándose;—es que tú no conoces a Angeles... A tí te hubiera pasado lo mismo que a mí. Tú la imaginas una mujer como las demás, y no lo es; yo te aseguro que no lo es. Mira, Antonio; yo creía conocerla y no la conocí hasta ayer. Hasta ayer la tuve por una mujer simplemente discreta, honestísima, distinguida en todo, alguna vez triste, muchas veces sonriente y amable, como tú la conoces sin duda, pues la veías con frecuencia en vida de Joaquín...

—Exacto.

—Pues no es así, Antonio, no es así—prosiguió el enamorado erudito.—Al oír

Juan Maza le refirió entonces sinceramente su declaración y la contestación de Angeles Avendaño. Vallés, que empezó por escucharle con los ojos maliciosamente entornados, acabó por ponerse muy serio y se rascó varias veces la calva, señal en él de grave perplejidad. Hubo un rato de silencio, y al cabo le dijo Vallés:

—Y tú, a pesar de eso que te dijo, decidido a todo...

—Más que nunca: sin ella prefiero la muerte—afirmó Maza suspirando.

Vallés le miró con ojos compasivos. También se había operado en su amigo una transformación cien veces más grande que hasta entonces y no tuvo valor para manifestarle lo que pensaba, pero aun así le insinuó:

—De modo que cuanto yo te dijera para que te volvieras atrás, sería en vano...

—¿Qué quieres decirme?—le preguntó Maza, sintiendo que el corazón le daba un vuelco.—Habla con libertad, mientras no sea en cosa que pueda ofenderla a ella ni aun con la intención.

Titubeó un poco Vallés, se rascó la coronilla, carraspeó, y mirando a su amigo, que le miraba a él con gran ansiedad, por detrás de los espejuelos, le dijo:

—Que me da en el corazón que la hiciémos gorda, gorda... que yo debí haber seguido la opinión de Domingo Alba, quien me aconsejaba que no te diera alas, si no más bien que te disuadiera. Tú necesitabas una mujer, pero no tanta mujer, y ésa es demasiada mujer para un novato... Ya conoces mi opinión, y puesto que no vas a volverte atrás, en primer lugar porque decentemente no puedes, y luego porque dices tú que no quieres, no te digo que sueltas amarras, pero si que procures aclarar cuanto antes eso de las pruebas... Hay que ver qué diablos de pruebas son ésas, puede tratarse de un simple caso de neurosis, y puede tratarse de algo... de algo muy grave.

Maza, muy pensativo, se había levantado y paseaba a lo largo del gabinete, con las manos a la espalda. Hubo un instante de silencio, y al cabo, deteniéndose en frente de su amigo, exclamó:

—Sean como fueren, yo las acepto y las deseo.

—¿Sean las que fueren?

—Sí: las que fueren—contestó Maza con entereza.

—Entonces allá tú con ellas—le dijo

(Continuará.)



## DE L'AGRE DE LA TERRA

## Frederic Barba-roja i la conquesta de Mallorca

Ara que, amb motiu del setè centenari de la conquesta de Mallorca, han estat recordades les seves vicissituds i precedents, fóra tal vegada escaient de recordar unes certes pretensions, ostentades per l'emperador d'Alemanya Frederic Barba-roja, respecte a Mallorca i Menorca, a València i Múrcia. Foren pretensions ben curioses, per elles mateixes i pel joc polític que representaven. Semblava que des de l'expedició catalano-pisana del temps de Ramon Berenguer III el Gran, ningú no havia de disputar a Catalunya el dret a la conquesta de les Balears. I en el terreny dels fets ningú no va disputar-li: cap expedició estrangera no fou manada contra les illes, mentre a Catalunya, en cada regnat, fins al del Conqueridor, hi hagué projectes d'expedició per part dels sobirans, manifestacions d'una aspiració constant i legítima, recordatori als altres pobles mediterranis d'un dret que es considerava definitivament adquirit.

Les pretensions de l'emperador Barba-roja constitueixen una de les poques intrusions que coneixem respecte a aquest dret. Però pel que fa a elles cap dubte no podem tenir. En el tractat signat entre Frederic I i els genovesos el 9 de juny de 1162, hi ha aquestes paraules taxatives: «i quan se vulla que per voler de Déu serà inspirat el senyor emperador d'anar contra els sarraïns en tot el regne del rei Llop i del rei de Mallorca i de Menorca, finit el terme de vuit anys, això és de la pau promesa al mateix rei de Mallorca, el comú de Gènova, li farà servei d'host amb la seva força, i l'ajudarà de bonafé, sense frau ni mal enginy, per subjectar aquella a honor de Déu i de l'Imperi Romà, de manera, però, que de tota la terra i pecúnia amb això conquerida o restituïda, tinguem la tercera part.»

Els tractes són clars: l'emperador cerca l'ajut de Gènova per a una eventual expedició contra les terres del rei Llop (València i Múrcia) i contra les del rei de Mallorca. Allò que a primera vista no sembla tan clar és quin era l'objectiu de Frederic a signar aquest tractat amb Gènova. Perque uns pacetes semblants sols podien tenir per finalitat de perjudicar el nostre Ramon Berenguer IV, amenaçant-lo en la seva zona d'expansió damunt dels sarraïns; i precisament aleshores les relacions entre l'emperador i el comte de Barcelona eren amistoses i ho foren encara durant els pocs mesos de vida que restaven a Ramon Berenguer IV. A les acaballes de l'any abans (1161), Frederic havia donat la investidura de comtat de Provença, de la ciutat d'Arles i del comtat de Forcalquer a Ramon Berenguer IV i al seu nebot del mateix nom. El dia 1 d'Agost de 1162, havien d'acudir ambdós comtes a la cort imperial per ratificar els pactes. I de fet hi van anar, Ramon Berenguer IV morint abans d'arribar-hi. Què va passar entre aquelles dues dates perquè Frederic es cregués en el cas de formular la mèna d'amenaça que, per

al comte de Barcelona, constitueix l'esmentat passatge del tractat amb Gènova?

En els fons, potser no havia passat altra cosa sinó que Frederic s'havia adonat que Ramon Berenguer IV, tot i haver empès el seu nebot Ramon Berenguer III de Provença a reconèixer l'antipapa Victor IV, patrocinat per l'emperador, restava palesament sota l'obediència del papa Alexandre III. Observem que l'esmentat tractat és del 9 de juny i que pel Maig els eclesiàstics catalans prestaven homenatge a Alexandre, a Montpeller. «Barba-roja—escriu Paul Ker—no havia segurament pensat amb serietat en tals expedicions; en l'amenaça que per al comte de Barcelona representava aquell paragraf hom ha de veure-hi més aviat una hàbil maniobra diplomàtica del mestre de la política imperial, paral·lela a la política seguida envers els pisans i els genovesos per adaptar-los a les seves concepcions.»

Així, doncs, Frederic no hauria volgut sinó tenir suspesa aquella amenaça damunt dels sobirans de Catalunya per obligar los a seguir la seva política. Però aquestes amenaces són armes de dos talls: si per una banda poden menar a una submissió, per altra banda poden menar a un allunyament. El fill de Ramon Berenguer IV, Alfons I, que no va voler reconèixer la sobirania imperial damunt Provença, va aconseguir que el papa Alexandre III, l'enemic de l'emperador, confirmés la jurisdicció del bisbe de Barcelona damunt dels cristians de Mallorca i Menorca. Aquesta jurisdicció provenia d'un acord entre Ramon Berenguer I i Mogèhid, rei de Dènia i les Balears. «Hi ha certament—escriu Nicolau d'Oliver en un estudi recentíssim—un gest deliberat del papa contra l'emperador i contra Pisa i un triomf de la nostra diplomàcia.»

Per la seva banda, el fill de Frederic Barba-roja, l'emperador Enric VI, va provar de repetir, valent-se també dels genovesos, l'amenaça del seu pare; però aquest cop més directament: ja no es tracta de les Balears ni de València, es tracta de Provença i de Catalunya, damunt les quals hauria volgut veure abatere els estols genovesos.

Cap de les dues amenaces imperials no va arribar a acomplir-se, i Mallorca va ésser alliberada per Catalunya, i ni Catalunya ni Mallorca no van ésser subjugades ni per Gènova ni per l'Imperi.

FERRÀN SOLDEVILA.

COLLABORACIÓ

## POBRE PRÍncep!

Del Sol que va a la posta les clarors la volta encenen,  
i Brodemir pensant en sos amors ha collit les flors millors que 'ls jardins tenen.  
El seu rostre tan formós ens ombreix la melangia,  
deixa caure el llibre clos...  
pobre príncep, no és ditxós!  
que al seu cor no hi ha alegria,

Ja n'és de gran el Palau i el tenen en força estima, més al cap dama li plau, que l'enamora el cel blau i la gent bona i senzilla,  
Que ha sentit en el seu cor abrindar-se el foc sagrat!  
una nina de rulls d'or...  
en ell feu néixer l'amor i li feu estimar l'Art.  
I en son pit el goig de viure, es barreja amb el turment; sos llavis no volen riure...  
que'l cor d'un príncep no és llivre...  
ni pot aïmar lliurement.

JOSEFINA JARDÍ CODINA.

Madrid.

## LA NOVA MALLORCA

Ens plau insertar a continuació i com a plena identificació amb els seus continguts, els dos parlaments pronunciat al dinar de homenatge ofert a l'estudiant Antoni Maria Sbert per una nombrosa representació de la nova Mallorca qui s'atança.

El fet de ésser els veu-portants, Gabriel Alomar i Joan Pons, homes d'una tan oposada situació política però coincidents en un mateix anheli de llibertat i de propi retrobament, és una bella mostra del fruit que es pot esperar dels temps novells.

Amb el cor joliosament abrindat saludam la nova albada.

EN JOAN PONS

«A l'escampar-se fa uns quants dies, les noves atropellades dels canvis governamentals de Madrid, fórem molts, tots els presents sens dubte, que vàrem veure immediata la vostra rehabilitació, i, al preveure-ho aixís, nasqué l'idea d'aquest homenatge, amb el qual volíem fer manifestació pública i patent de la nostra adhesió, i aprofitar les primeres retxilleres de la llibertat qui torna per filtrar-hi efusivament el goig de la nostra simpatia.

Aquí teniu, doncs, aquest acte nostre de presència. No hem vengut a oferir-vos aquest dinar en nom de cap idea precisa ni de cap color polític determinat. Cadascú pot seguir pensant per sí mateix encara, sospesant en silenci les afinitats intel·lectuals, sentimentals i cordials que podran ajuntar-nos aviat, sembla, a l'entorn d'ideals llarg temps continguts, que puguen encarnar en organitzacions futures.

Sense el color precís, però, de cap agrupació ni de cap programa, gents de tots els matisos reunits a l'entorn d'una mateixa taula, per celebrar el retorn d'un proscrit a la llibertat acadèmica, hi ha segurament un denominador comú que ens uneix a tots, que no necessita expressar-se en cap fórmula massa precisa i concreta per fer-nos sentir com, amb el vostre retorn a la Universitat, celebrem el retorn de ciutadanes llibertats més altes que el fan possible, lluny d'un aire massa enrarrit que no ens haviem sabut avenir a respirar a pler.

Sentint-nos sempre mallorquins, ben acom-

panyats aquí pels qui no ho sien—i més tractant-se d'idees generals d'humanitat davant les quals no hi ha mal ningú foraster,—celebram el terme del vostre desterro que agraim, en els fons, pogués ésser en sa darrera etapa, a casa vostra i entre els vostres. Estudiants, els que ho són en sentit estricte, i els que no ho són ja, no tan lluny tampoc dels anys universitaris que n'haguem oblidat l'encís de joventut, vivificant a despit de totes les reserves, estam contents, a l'aplegar-nos, d'aplaudir els vostres esforços per l'incorporació dels estudiants a la vida civil de l'Estat.

I per el màxim esplendor d'aquesta vida civil, sota els indeclinables imperatius de la Justícia, és el nostre vot i la nostra esperança».

EN GABRIEL ALOMAR

«Es per a mi una gran satisfacció adherir-me a aquest homenatge, perquè hi veig una múltiple i elocuent significança. En primer lloc, vos, ciutadà Sbert, rescatat pecats tradicionals de la nostra Mallorca tímida, plena de seny, avesada a posar sordina a les més imperioses exaltacions de l'ànima. Jo veig en vos l'esperança i el començament d'una Mallorca nova, destinada a aportar a la ciutadania un to major, a fer-se una personalitat col·lectiva, fidel, a la veritable avior, i digna, a un mateix temps, de l'impulsu adelerat d'un Ramon Llull i de l'energia d'un Joanot Colom, coronada pel martiri.

En segon lloc, festejam en vos la representació, ben merecida, de l'estudiant espanyol, qui ha rescatat també la passivitat nacional davant un règim, fundat en l'afirmació de l'incapacitat ciutadana i en la pèrdua de la sobirania del poble. Mai com en aquests moments he tingut l'orgull de sentir-me professor. Mai com avui m'he sentit revestit, no de la toga simbòlica del catedràtic, sinó d'aquella altra toga tribuïda que conferia als ciutadans de Roma la suprema investidura. Jo voldria aprofitar aquest moment simbòlic per a tributar an aqueixa benemèrita jovesa la meua gratitud: per haver demostrat que el camp nacional no és una sementera estèril, sinó que cal esperar d'un pervenir ben pròxim cultives esplèndides.

Mentre els estudiants d'altres nacions donaven al món vergonyoses mostres; mentre els rumans, els hongaresos i els austríacs continuaven vilment contra els jueus la servícia de les antigues persecucions; mentre les colles dels estudiants parisencs emmetzats per l'Action française rivalitzaven amb els camelots du roi en la vesania nacionalista; mentre els estudiants italians consumaven l'entrega de les Universitats a la malura odiosa del fascisme, els estudiants espanyols i vos, ciutadà Sbert, a la davantera, recullien d'en terra la caiguda senyera de la llibertat i l'alçaven a l'aire sense temor, recabant la perduda majestat de sí mateixos, i encarnant en la seva joventut l'esperit difós de la ciutadania i de la pàtria.

Gràcies a tots, per haver-me donat l'espectacle d'aquesta diada gloriosa, que serà segurament l'anunci d'altres jornades fins arribar a la consecució definitiva de les nostres esperances.»

## Follet del SOLLER

## Les beneitures d'En Pere

PER MARCEL

Jo que me pensava que tots es beneïts s'havien morts s'any de sa neul

Quan madò Pereta el va sentir tota se va enternir i donant un to compassiu a les seves paraules va dir:

—No, Pere, no varen morir tots; en va quedar qualcún.

De passades com aquestes En Pere ne feia al uf. Aquella pobre dona ho sufria amb paciència i feia de modo i manera que la gent no se'n rigués d'ell. Però com tot té fi an aquest món, també en va tenir madò Pereta, i En Pere se va quedar totsol.

III

Quan En Pere se va veure sense ningú que el cuidàs i que ell mateix s'havia de fer les sopes, va pensar que sa mare li havia comenat que se casàs, i ja fou partit a cercar atlota.

Va començar a cercar-la entre les atlotes més riques del poble, i, com és

natural, unes li donaven l'aigo per escampat i altres, més penjades, li donaven corda per fer la rialla.

Cansat l'home de córrer de ca'n Mel-lo a ca'n Cotel'lo cercant atlota, i, no trobant-ne, va resoldre d'anar a consultar el cas amb el senyor Rector, i ja fou partit cap a la Rectoria.

Quan fou allà, va entrar i se va topar amb el senyor Rector, i aquest li va preguntar:

—Quina senyal, Pere, per aquí? Què hi ha res de nou?

—Venia per parlar amb vostè.

—Diguèns coses.

—Ha de pensar i creure, que jo volia treure una ànima del Purgatori i no trob cap ànima que en vulga sortir.

—Això pareix mal de creure.

—No, i ell és ben ver.

—Explica't, veam.

—Ma mare me va dir, poc antes de morir-se, que m'havia de casar i faria dos bens, un perquè ses atlotes passen tanta pena d'esser fadrines, que pareix que estan dins el Purgatori, i si jo me casava ne treuria una de pena. S'altra bé seria que jo estaria ben servit. He anat a veure unes quantes atlotes i totes

m'han donada carabassa, no han volgut que les tragués del Purgatori.

—Això va malament. Cent quintàs de carabassa, Pere, no fan una unsa de greix.

—Jo estic com un escarabat entre botes sense sebre com n'he de sortir. Què troba qu'he de fer?

—An a quines atlotes has anat?

—Com jo som ric, he anat a ses riques; perquè sempre he sentit dir: «gento con gento i el dimonio con su pariento.»

—Tú no has acertat es bot.

—No, i no és que no en sàpiga de botar, perquè bot tan jugé, que me vui provar amb qualsevol, i sinó que ho mir.

I ja va ésser partit a pegar botes i botes fins que el Rector li va dir:

—Basta, homo, basta; ja veig que en saps de botar: pareis un titerero.

—Jo le hi deia que'n sabia de botar, i vostè no ho creia.

—Idò aquesta vegada l'has bollada per botar massa amunt; perquè no era a ses atlotes riques que havies d'anar. Tu no has tengut en compte que encara que sigues molt ric, dins es graner d'es teu cap no hi ha gens de gra, tot és paia.

—No l'entenc, no sé que vol dir.

—Lo que vull dir és que has d'anar a cercar s'atlota dins sa classe pobre, i així

podria ésser que poguesses treure s'ànima del Purgatori.

—Ho faré així com vostè me diu.

En Pere se va acomiadar del senyor Rector, i aquell mateix dia ja va escometre una atlota pobre. Aquesta, que el seu ideal era un jove plantós i desxondit, quan va sentir En Pere, va fer una rialla ben fresca i va començar a donar-li bromes; però quan va veure que En Pere anava formal, li va donar el portante.

Sa mare de l'atlota, que no tenia les il·lusions de sa filla, va trobar que era partit d'escoltar i va dir a n'En Pere que hi tornàs i en parlarien.

El dia següent En Pere ja va tenir foc dins les sabates, i ben dematinet va anar a cercar la resposta.

Com la mare d'aquella atlota l'havia predicada fent-li veure que li convenia a caramull aquell casament, per donar temps an el temps, va dir a n'En Pere:

—Troba, Pere, que aquestes coses són massa sèries per fer-se de cop i boleig; per lo mateix mos convé que hi pensem, perquè ses coses fetes depressa sempre solen sortir malament.

—Jo no necessit pensar-hi; perquè

(Seguirà)

# Crónica Local

## Noticias varias

El lunes tuvo lugar en Palma un banquete-homenaje al estudiante, paisano y amigo nuestro, D. Antonio M.<sup>a</sup> Sbert Massanet, que durante el periodo de Dictadura había sido objeto de dura persecución por sus ideas políticas, para celebrar el fin de su confinamiento forzoso y su rehabilitación académica, y con ello el suceso que ha hecho posible estas disposiciones.

Con motivo de la actuación cívica del Sr. Sbert, primero, y de su encarnizada persecución después, nuestro paisano goza en toda España de una justificada popularidad. En nuestra isla, únese a estas circunstancias el hecho de ser mallorquín y contar en toda la isla numerosas amistades. En Sóller mismo, además de los compañeros de su vida de estudiante, tiene otros muchos amigos y conocidos del tiempo de su infancia en que vivió aquí durante más de cuatro años, cuando su padre, el distinguido Comandante de Marina, ejerció de Ayudante de este distrito marítimo.

El amplio comedor del «Gran Hotel» vióse ocupado totalmente por una concurrencia de más de 200 personas, que quisieron testimoniar al Sr. Sbert la satisfacción que su rehabilitación les producía.

Ocupó la presidencia el homenajeado, a quien acompañaban en ella el Archivero de la Diputación, D. Juan Pons Marqués; el ilustre publicista y catedrático D. Gabriel Alomar; el ex-diputado provincial conservador, D. Salvador Vidal; el miembro del Comité Pro Unión Federal de Estudiantes Hispanos, Sr. Soria Espinosa; el ex-senador del Reino D. Antonio Pou; el Presidente del Centro Republicano, D. José Tomás; el ex-concejal republicano D. Francisco Villalonga Fábregues; el ex-diputado provincial reformista D. Fernando Pou; el ex-concejal socialista D. Lorenzo Bisbal, y el Catedrático del Instituto señor Gómez Ibáñez.

Entre los asistentes de Sóller que recordamos figuran los Sres. D. Guillermo Colom, poeta y licenciado en letras; D. Bartolomé Colom, perito agrónomo; D. José Mayol, dentista; D. Mariano Rovira, médico; don Miguel Bauzá, odontólogo; D. Martín Torrens Pastor, farmacéutico de Selva; don Andrés Torrens, estudiante, D. Antonio Marqués Ferrá, ingeniero agrónomo, y nuestros redactores D. Miguel Arbona Oliver y don Miguel Marqués Coll.

Por el citado hotel fué servido un escogido menú, y al terminar el ágape, don Francisco de S. Aguiló dió lectura a las numerosas adhesiones que se habían recibido, que no relatamos por no hacer interminable esta relación. Merecen citarse entre las principales la del Secretario de la Diputación Provincial, D. Miguel Font, y la del notario y prestigioso hombre público D. José Socías, que por su entusiasmo y elevación fueron calurosamente aplaudidas, de un modo especial esta última, cuya lectura tuvo que bisarse.

De Sóller hubo también buen número de adhesiones. De entre las que recordamos, figuran las siguientes: D. Jaime Torrens, farmacéutico, D. Juan Pizá, odontólogo; D. Gabriel Mayol, médico; D. José Miró Pastor, abogado; D. Miguel Rosselló; D. José Serra Pastor, farmacéutico; don Juan Marqués Arbona, Director del SOLLER; D. Juan Palou, farmacéutico; don Cristóbal Pizá, pintor; D. Guillermo Marqués, Secretario del Ayuntamiento; don Juan Campins, Interventor; D. Jerónimo Estades (hijo); D. Andrés y D. Nicolás Arbona; D. Andrés Cañellas; D. Miguel Serra; D. Miguel Bauzá; D. Juan Torrens; D. Rafael Forteza; D. Guillermo Castañer; D. Luis Aguiló; D. Bartolomé Coll; D. Francisco Colom y D. Rafael Mesquida.

Por haberse dicho a última hora que el acto había sido suspendido gubernativamente fueron muchos, sin duda, los que dejaron de adherirse o de asistir al mismo.

El banquete fué ofrecido por D. Juan Pons Marqués, con unas dignas y sobrias palabras que nos complacemos en reproducir en nuestra página *De l'agre de la terra*. También usaron de la palabra el estudiante Sr. Soria Espinosa, miembro del Comité de Madrid Pro Unión Federal de Estudiantes Hispanos, el ilustre publicista D. Gabriel Alomar, cuyas palabras también publicamos, y el homenajeado,

Sr. Sbert Massanet, todos los cuales fueron objeto de cálidas ovaciones. En medio de un grande y sincero entusiasmo dióse el acto por terminado.

La Junta Provincial del Censo Electoral ha publicado en el «Boletín Oficial» el nombre de las Asociaciones inscritas en el Censo Electoral Corporativo, expresando al propio tiempo el número de votos que les corresponde a cada una de ellas.

Según leemos, al «Sindicato de Riegos» le han sido asignados cuatro votos, al «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé», dos votos y un voto, a la «Defensora Sollerense».

En el acuerdo tomado por la expresada Junta Provincial del Censo Electoral, que ha sido publicado, se dice que corresponde un concejal a todas las Corporaciones «salvo a las que figuran en el grupo de «Obreras de Alcudia y Palma y a las comprendidas en el de Culturales e Indefinidas de Palma y Sóller, a cada una de las cuales se le asignan votos».

De modo que siendo cinco los concejales corporativos a elegir y tres los grupos a quienes corresponde designar una tercera parte, resulta que a lo sumo las tres sociedades de esta localidad mencionadas deberán elegir dos concejales.

Ahora bien, ¿se hallan clasificadas como les corresponde dichas entidades? Entendemos que no, ya que consideramos que el Sindicato de Riegos y el Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé representan riqueza o producción, y que en este grupo deberían estar comprendidas y no en el de cultural e indefinidas, como han sido clasificadas.

Llamamos la atención sobre el particular a las sociedades sollerenses, por si creen procedente promover recurso ante la Sala de lo Civil de la Audiencia, a lo cual tienen derecho, en el término de diez días a contar desde el 7 de este mes.

Durante esta semana ha sido terminado, por la brigada municipal, el tramo de la curva de la finca *Ca'n Morey*, del camino del *Camp de sa Mà*, único que faltaba para la conclusión de las obras de ensanche y recomposición del citado camino.

Esta obra constituye una indiscutible mejora, no tan sólo para los habitantes de dicha barriada, sino que también para todo el vecindario de esta ciudad, por ser la obligada vía de comunicación, para los vehículos, con la playa más concurrida de nuestra ensenada durante la temporada de baños, y cuya importancia en la actualidad se halla acrecida por las edificaciones de quintas de recreo que están levantándose en los terrenos de la zona urbanizada de *Ca's Curial* y demás lindantes con el futuro paseo de dicho arenal, cuyo proyecto se halla en vías de tramitación.

Terminado el afirmado de este camino, sólo procede la entrega a la Sección de Vías y Obras de la Exma. Diputación, a cargo de la cual correrá la conservación de la citada vía, y para cuya entrega tenemos noticias de que por la Alcaldía de esta ciudad ha sido ya cursada comunicación al señor Ingeniero Jefe de Vías y Obras provinciales.

En el mismo camino, y también durante esta semana, se ha procedido a la colocación de cinco luces del alumbrado público, para cuya mejora han contribuido los vecinos del *Camp de sa Mà* con la cantidad de 200 pesetas, que ofrecieron al Ayuntamiento para ayudar a los gastos que aquella originara.

Desde el miércoles último se encienden ya dichas luces.

Poca repercusión ha tenido en nuestra ciudad hasta ahora el cambio de política efectuado en España durante la semana anterior. Hasta ahora, que sepamos, sólo se ha producido la dimisión del concejal D. Ramón Oliver Ferrá, presentada ya el sábado último. Los demás aguardan en sus puestos el relevo que se ha anunciado de una manera semi-oficial, con el fin de no entorpecer, sin duda, la labor gubernativa.

Parece que el criterio del Gobierno para la formación de los nuevos Ayuntamientos, en espera de las elecciones, es que pasen a ser concejales los mayores contribuyentes, juntamente con los presidentes de las entidades económicas y organismos más representativos de cada localidad. Perc hasta el momento no existe confirmación ofi-

cial de este criterio, que sólo recogemos a título de información.

Lo que sí parece se quiere resolver este extremo cuanto antes, por ser, junto con el de la supresión de la censura, el que más apasiona e interesa a la opinión y el que en mayor grado ha de poner de manifiesto los deseos del Gobierno de volver a la normalidad constitucional interrumpida por la Dictadura.

Con motivo del aniversario del fallecimiento de la Reina D.<sup>a</sup> María Cristina, el Gobierno ha concedido una amnistía a todos los acusados o condenados por delitos políticos.

Las agrupaciones políticas de la localidad de antes y de durante el periodo dictatorial no dan por el momento señales de existencia. Parece presentirse se han operado profundas alteraciones que cambien tal vez la fisonomía que presentaba la política en 1923, siendo probable acudan a la lucha nuevas fuerzas con nuevos ideales. Pero lo cierto es que actualmente la calma es absoluta y diríase se aguarda, antes de exteriorizar esos ideales, ver el rumbo que toman los acontecimientos en las altas esferas del país, no aclarados aún en la hora presente.

Tan pronto como se manifieste el más ligero movimiento en este sentido procuraremos enterar de él a nuestros lectores para que se tenga conocimiento oportunamente del curso que toma la política local, a fin de que cada uno pueda tomar la posición más adecuada para sus ideas y sentimientos.

El pasado jueves, nuestro amigo el Alcalde accidental, D. Vicente Sastre Colom, ordenó la publicación del acostumbrado bando citando a los mozos del actual reemplazo para el acto de la clasificación y declaración de soldados ante el Ayuntamiento, acto que debe celebrarse el próximo domingo, día 16, a las nueve horas de su mañana.

La asistencia de los mozos es obligatoria, bien personalmente o por medio de sus representantes o encargados. Se encarece de una manera particular en el citado bando la obligación que tienen los interesados de alegar cuantos motivos les asistan para pedir la excepción del servicio militar en filas.

Además de los mozos del presente reemplazo, se ordena se presenten a revisión los que alegaron excepción o enfermedad en los años de su alistamiento, correspondientes a los de 1926 y 1928.

Hemos recibido atento B. L. M. del Presidente de la «Sociedad Deportiva Sollerense», nuestro amigo D. Jaime Morell Mayol, mediante el cual nos participa el modo cómo quedó constituido el Comité Directivo de dicha Sociedad en la Junta General que celebró ésta el domingo anterior, día 26 del próximo pasado mes.

Conocen ya nuestros lectores los nombres de los socios que resultaron elegidos y el cargo que a cada uno de ellos se asignó, por haberlo expresado en la reseña que hicimos de la referida sesión en nuestro número anterior. Limitámonos, pues, a acusar recibo de la comunicación y a agradecer sinceramente al nombrado señor Presidente la deferencia de que nos ha hecho objeto.

Se nota gran actividad en lo que se refiere al arreglo de nuestra carretera del Puerto.

Según tenían noticias nuestros lectores, una brigada procedente del Puerto viene llevando a cabo el arreglo del piso de la citada carretera. En la actualidad esta brigada se encuentra en las inmediaciones del cruce del tranvía, en *Sa Roca Rotja*. Según informes, debe llegar hasta el kilómetro 33, que está frente a *Ca's Fadri-net*.

Otra brigada ha empezado sus trabajos durante esta semana en la calle del Mar, frente al número 67, o sea en la parte donde toma la vía la anchura de carretera real y en la que se han ido amontonando en toda su longitud, en dirección a la Huerta, carretadas de piedra machacada.

Para proceder al arreglo de este nuevo tramo de carretera (kilómetros 31 a 32) llegó ayer a esta población una nueva máquina apisonadora.

En la carretera de Palma también se ha acumulado piedra en una grande extensión dentro de nuestro término municipal.

Por disposición del señor Alcalde accidental ha sido convocado el Ayuntamiento pleno para celebrar sesión el próximo lunes, día 10 del actual, a las nueve de la noche.

En dicha sesión deberán tratarse los asuntos siguientes:

1.º Lectura del acta de la sesión anterior, correspondiente al día 26 de Noviembre del año próximo pasado.

2.º Dar cuenta del extracto de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente durante los meses de Noviembre y Diciembre últimos.

3.º Dar cuenta de la liquidación presentada por la Comisión Organizadora del Homenaje a D. Jerónimo Estades Llabrés y del proyecto de constitución de un Patronato que tendrá a su cargo la administración y reparto del «Premio Jerónimo Estades Llabrés» proyectado crear en esta ciudad.

4.º Dar cuenta del contrato formalizado entre este Ayuntamiento y la Congregación de los SS. CC., referente a las dependencias del ex-Convento ocupadas por la escuela graduada n.º 2 de esta ciudad.

5.º Dar cuenta del contrato estipulado entre este Ayuntamiento y la sociedad «Lira Sollerense» para regular la subvención acordada conceder a dicha sociedad al objeto de ayudar a la adquisición de un nuevo instrumental para su banda de música.

6.º Dar cuenta de un acuerdo tomado por la Comisión Municipal Permanente por el que se resolvió habilitar el crédito necesario para satisfacer cuantos gastos ocasionase la mejora de ensanche de la calle de Bauzá.

7.º Dar cuenta de un acuerdo tomado por la Comisión Permanente de este Ayuntamiento, por el que se resolvió adquirir una parcela de terreno para dar mayor longitud a la calle de Fortuny.

8.º Dar cuenta de otro acuerdo de la Comisión Permanente por medio del cual se resolvió modificar un concepto de la consignación que figura en el capítulo 1.º, artículo 4.º del vigente Presupuesto municipal.

9.º Ruegos y preguntas de los señores concejales.

Para mañana, domingo, a las once, y con objeto de proceder a la rectificación y cierre del alistamiento de este año, ha sido convocado el Ayuntamiento pleno.

De las altas y bajas habidas daremos cuenta en nuestro próximo número, publicando, además, la lista definitiva del alistamiento.

Leemos que la Delegación de Hacienda ha llamado la atención de los contribuyentes sujetos a la Contribución Industrial y de Comercio obligados a llevar el libro de ventas y operaciones a que se refiere el Real Decreto de 1.º de Enero de 1926 para que presenten, en la Administración de Rentas Públicas los de la capital y en la Alcaldía en los pueblos, las declaraciones juradas del volumen de ventas y operaciones correspondientes al año 1929. Aquellos contribuyentes que no lo hayan verificado en el pasado mes de Enero, se les concede un plazo durante el presente mes de Febrero para que lo verifiquen, y transcurrido dicho plazo los que hayan dejado de presentar las referidas declaraciones juradas incurrirán en la penalidad que señala el artículo 6.º del citado Real Decreto, que se impondrá severamente, como se ordena en la Real Orden número 85 de 31 de Enero último, publicada en la Gaceta de Madrid de 2 de Febrero actual.

La Delegación lo hace público con el fin de no verse obligada, como el año anterior, a imponer multas a los contribuyentes, que esta vez serían dobles a los reincidentes.

Muy concurridos, tanto o más que en lo más fuerte del periodo carnavalesco, se han visto los bailes que han tenido lugar en esta ciudad desde la publicación de nuestro número anterior. Tanto en el «Círculo Sollerense» como en el «Café Central» de D. Damián Deyá, esta concurrencia difícilmente podrá ser superada en lo que resta de temporada, pues que la que ha asistido a los bailes del domingo y miércoles últimos llenó en su totalidad los referidos locales.

En los días mencionados y en los restantes de la presente semana la concurrencia de numerosos y alegres grupos de bellas mascaritas en casinos y casas particulares ha sido la nota más risueña de estas noches.

Y así van sucediéndose los días de la presente época en medio de la mayor animación y regocijo de la juventud.

Para mañana tiene anunciado baile, además del «Círculo Sollerense» y del «Café Central», la sociedad «La Unión», todos los cuales es de suponer se verán grandemente concurridos.

El martes y viernes de la semana próxima lo habrá también en dicho Café y es probable lo haya igualmente en el «Círculo Sollerense». Para el jueves hay uno anunciado en «La Unión».

El número de bailes anunciados y la animación con que se vienen celebrando los que se han efectuado hasta ahora evidencia un notable aumento en la afición a este esparcimiento juvenil en comparación con lo que pudo observarse en años anteriores, que nosotros hemos de dejar consignado como fieles cronistas de cuanto acontece de algún relieve en la localidad.

Por haberse ausentado de esta ciudad el Alcalde accidental, D. José Bauzá Llull, quien embarcó el miércoles de esta semana en el vapor despachado para Valencia, se ha encargado de los asuntos de la Alcaldía el Tercer Teniente, D. Vicente Sastre Colom. Por el mismo motivo ha ejercido la Censura en esta localidad el Suplente del Primer Teniente, D. José Canals Pons.

Por el Recaudador de Arbitrios municipales del Ayuntamiento de esta ciudad ha sido publicado un bando en el cual se hace saber al vecindario que, a pesar de las facilidades dadas por dicha Recaudación a los vecinos deudores de diferentes arbitrios municipales para que pudiesen hacer efectivos sus débitos, quedan todavía algunos que no han satisfecho la cuota que les corresponde, y en el deseo de evitarles perjuicios, de acuerdo con el señor Alcalde ha resuelto concederles un nuevo y último plazo, que finalizará el día 28 del actual, para que puedan pagar la cuota que tienen asignada. Adviértese, además, que transcurrido dicho plazo se utilizarán todos los medios que la ley concede para hacer efectivo el cobro, sin nueva demora y sin otorgar concesión alguna. Consecuencia con lo dicho, cuántos perjuicios sobrevengan y recargos que sea preciso imponer serán ajenos a la voluntad del mencionado funcionario, y sólo debidos a aquéllos que injustamente resisten el cumplimiento de un deber, olvidando la obligación que tienen de ayudar a sufragar las cargas que pesan sobre el Municipio.

La semana que fine hoy, a pesar de la alternativa de sus días, mejor dicho de las horas de éstos, con nubarrones unas y otras con un cielo despejado y luciendo esplendente el sol, ha resultado un tanto desapacible. Contribuyeron bastante a que lo fuera unos vientos fríos y las intensas humedades producidas por los rocíos, antes de soplar aquéllos y después que hubo quedado el equilibrio atmosférico en su primitiva normalidad.

Hemos tenido lluvias también, alguna de ellas bastante recia; pero, lo mismo que sucede en los países tropicales, esos aguaceros duraron poco tiempo, serenándose después del chaparrón el firmamento y volviendo a brillar como antes el sol. E igualmente tuvimos unas pocas nieves, que cubrieron momentáneamente las cúspides de los vecinos montes, fundiéndose casi en totalidad después de amanecido, debido sin duda a que era la capa de aquellas de poco espesor, y en diferentes ocasiones fuertes granizadas—una de ellas a cosa de las dos y media de la madrugada de hoy—que, por fortuna, han sido también de corta duración.

Quizás tengan nuestros lectores ausentes curiosidad de saber, para hacer sus conjeturas acerca de la mayor o menor prolongación de esta temporada invernal, si la Candelaria aquí, este año, *lloró* o *rió*. Y, la verdad, nos encontramos perplejos, no osando darles una información decisiva acerca del particular, pues que por la mañana presentóse el día con cara seria y hasta le cayeron algunos lagrimones, y luego desarrugó el ceño y ya durante las horas restantes mostró alegre y risueña su hermosa faz.

Con lo dicho haga cada cual el comentario que más adecuado le parezca; tal vez a muchos de los que por estos dichos populares se guían les será bastante lo indicado para juzgar de si ha de ser *lluny s'estiu* este año o si ya *s'hivern ha de ser fora* a partir de la fecha de referencia.

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

Procedentes de Le Mans, en donde tienen instalado importante comercio, llegaron el sábado último nuestros paisanos y amigos D. Miguel Vicens Mayol y D. Gabriel Mayol Reynés, con motivo del fallecimiento de su querida tía, D.<sup>a</sup> Rosa Vicens Lladó, del que tienen ya noticia nues-

tros lectores. No les fué posible asistir al funeral, que habíase celebrado en la mañana del día anterior, pero pudieron ver todavía el cadáver de la finada, cuya inhumación habíase intencionadamente retrasado.

Después de unas semanas de ausencia, que ha pasado en Valencia, al lado de sus familiares que residen en dicha población, ha regresado a esta ciudad D.<sup>a</sup> Geneveva Pastor Bernat, esposa de nuestro apreciado amigo el Secretario del Juzgado Municipal D. Luis Sanchis Gómez.

Ha regresado a esta ciudad procedente de Marsella (Francia) donde fué con objeto de asistir a la boda de su hermano don Juan, de la cual damos cuenta en otro lugar del presente número, el comerciante, dueño del acreditado colmado de la calle de Bauzá y buen amigo nuestro, D. José Forteza (Rey).

El domingo llegaron a esta ciudad, procedentes de París, nuestro amigo el comerciante allí establecido D. Domingo Forteza, con su esposa, doña Catalina Bonín, y su hermana, Srta. María. Su permanencia al lado de sus padres será esta vez sumamente breve, pues sabemos tiene aquél el propósito de regresar a la capital de Francia el próximo lunes.

Sean todos ellos bienvenidos.

### SALIDAS

Después de unos cuatro meses de permanencia en esta ciudad y en Palma en compañía de sus queridos padres y demás familiares, ayer despidiéronse de nosotros los jóvenes esposos D. Bernardo Marqués Ferrá y D.<sup>a</sup> Magdalena Carrión Salicrup, que emprenden su viaje de regreso a Arecibo (Puerto Rico), en cuya población tienen establecidos su habitual residencia y sus negocios.

El lunes regresaron a Le Mans, importante población del departamento francés de la Sarthe, los jóvenes comerciantes don Miguel Vicens Mayol y D. Gabriel Mayol Reynés, venidos a esta ciudad el sábado anterior, conforme dejamos indicado en otro lugar.

Deseamos hayan tenido todos un feliz viaje.

### NATALICIOS

Nuestros apreciados amigos los esposos D. Jaime Celiá Garau y D.<sup>a</sup> Antonia Colom Porta, vieron nuevamente aumentada su prole con el nacimiento de un robusto y agraciado niño, al que se ha impuesto el nombre de Jaimito.

El bautizo de la tierna criatura efectuóse anteayer, por la tarde, administrando el sacramento el Rdo. Párroco-Arcipreste, Sr. Sitjar, y siendo padrinos los distinguidos Srtos. Damián Mayol Marqués—representado por Jaime Antonio Magraner Marqués—y Rosa Marqués Muñoz.

Reciban los padres del angelito y los demás familiares nuestra más cumplida enhorabuena.

Igualmente han visto alegrado su hogar con la venida al mundo de un nuevo vástago los esposos D. Juan Mayol Arbona y D.<sup>a</sup> Apolonia Oliver Magraner, residentes en Belfort (Francia). El alumbramiento efectuóse con toda felicidad el sábado último, y al recién nacido se le puso por nombre Juanito.

Con motivo del fausto suceso enviamos a los dichos padres, abuelos y demás familiares del angelito cordial enhorabuena.

### BODAS

Por carta que tenemos a la vista, nos enteramos de que en la iglesia de San Vicente de la ciudad de Marsella (Francia), se unieron con el santo lazo del matrimonio nuestro buen amigo y suscriptor el joven comerciante establecido en aquella plaza D. Juan Forteza y Forteza y la bondadosa y simpática señorita Andrea Dufrene y Argeme.

La religiosa ceremonia tuvo lugar a las once de la mañana del día 18 de Enero próximo pasado.

Fueron testigos el padre de la novia, don Leopoldo Dufrene, y D. Juan Forteza y Miró, tío del contrayente.

Asistió a la ceremonia el hermano del novio, el comerciante D. José Forteza y Forteza.

La ceremonia revistió carácter íntimo y no se hicieron invitaciones.

Los nuevos cónyuges salieron en viaje de bodas recorriendo las principales ciudades de Francia y España, y visitaron las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.

Felicitemos a la gentil pareja, a la que deseamos, en su nuevo estado, toda suerte de felicidades.

Por cartas que de París hemos recibido nos enteramos con satisfacción de que el sábado último, día 1.<sup>o</sup> del corriente mes, se unieron con el santo lazo del matrimonio nuestro paisano y amigo el joven comerciante establecido en dicha capital, D. Mateo Pomar Forteza y la agraciada y simpática Srta. María de Baere.

Los numerosos amigos de la gentil pareja, así franceses como españoles, y en especial mallorquines, invitados a la ceremonia civil y religiosa, se reunieron por la mañana en casa de D. Nicolás Pomar, hermano del novio, y se dirigieron desde allí a la Casa Consistorial y luego, en autocars a la iglesia de la Misión Española—calle de la Pompe—en la que recibieron los novios la bendición nupcial.

El acto religioso resultó en extremo lucido, y durante el mismo, el órgano, hábilmente pulsado, recreó a los asistentes con la interpretación de escogidas composiciones.

La novia vestía con elegancia un valioso traje crêpe-satin, blanco, con cuello Médicis y larga cola, adornado con perlas; lucía en su cabeza riquísima diadema, y llevaba en sus manos un precioso ramo de rosas blancas y azahar.

Apadrinaron la boda los dos hermanos del novio, D. Nicolás y D. Antonio, residentes ambos en París.

Al salir de la iglesia, los cónyuges y sus numerosos amigos asistentes al acto se dirigieron al Palace Hôtel California, uno de las más lujosas de la populosa ciudad, situado en los Campos Eliseos, en donde les fué servido exquisito banquete, durante el cual reinó, desde los entremeses hasta el champagne, la más franca cordialidad. La madre de la joven desposada, señora de Baere, recibió muchas felicitaciones, y en los brindis, muy afectuosos, quedó patentizado el aprecio en que los recién casados son tenidos.

A las cinco de la tarde salieron éstos en viaje de bodas para Barcelona—donde visitarán la Exposición—y Mallorca, con objeto de pasar una temporada en compañía de sus padres, en el puerto de Pollensa, y venir a Sóller durante este tiempo para saludar a sus familiares y amigos aquí residentes. A la estación del Quai d'Orsay les acompañaron los que habían sido comensales en el referido banquete y les tributaron una muy cariñosa despedida.

Por la noche se reunieron de nuevo, en el domicilio de los Sres. Pomar, los que a la boda habían asistido, siendo obsequiados por ellos con una espléndida cena, y, como abundaba el bello sexo, se organizó luego un baile, obligado complemento de la agradable fiesta, que duró, con la consiguiente animación, hasta una hora bastante avanzada.

Felicitemos nosotros a los noveles esposos—a quienes deseamos en su nuevo estado perdurable dicha—y hacemos nuestra felicitación extensiva a los padres y demás allegados respectivos.

### NECROLOGICAS

El sábado último, falleció en la barriada del Puerto, de esta ciudad, el anciano marino D. Simón Arbona Marqués, después de sufrir con ejemplar resignación una muy larga y penosa enfermedad.

Fué su muerte muy sentida, en el popular caserío, del vecindario en general, y en esta población de las muchas personas con quienes había tenido algún trato: todos los que le concierne le apreciaban por su carácter serio y por la humildad y franqueza que, junto con la bondad de corazón, eran cualidades de que estaba su alma adornada. Y de este aprecio fué buena prueba la numerosa concurrencia que asistió al rezo del rosario, de cuerpo presente, a la conducción del cadáver a la última morada y al funeral que se celebró en sufragio del alma del finado.

Tuvo lugar el primero de dichos actos el domingo por la tarde, y a él asistieron el Rdo. Vicario *in capite* de la parroquia filial de San Ramón de Penyafort y la escolanía de esta iglesia, con cruz alzada; una nutrida representación de la «Cruz Roja» local, a cuya asociación perteneció el difunto, y buen número de vecinos. El funeral se celebró en dicha parroquia filial el lunes por la mañana, y también a este religioso acto asistió una concurrencia muy numerosa.

Descanse en paz el alma del bondadoso Sr. Arbona, y reciban sus desconsolados esposos, hijos e hijas, hijos e hijas políticos y demás deudos consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

También víctima de una larga y muy penosa dolencia se durmió en la paz del Señor la conocida y apreciada señora doña Catalina Vicens Mayol, viuda de D. Ra-

món Rullán Frontera y madre de nuestros distinguidos amigos, D. Domingo, residente en Mayagüez (Puerto Rico), y D. Antonio. Ocurrió la defunción el domingo, y la infausta nueva cundió por la población con rapidez vertiginosa, causando general sentimiento en las numerosas relaciones de la finada y de sus familiares, entre las que gozaba de grandes simpatías, que había sabido captarse en sus buenos tiempos con su amabilidad para con todos los que de su protección necesitaron, que a ninguno la negó jamás, sobre todo a los menesterosos que a ella acudían, para quienes demostró siempre singular predilección.

De la afabilidad de su carácter guardaban un buen recuerdo todos los que fueron albañiles o peones dependientes de sus malogrados esposos, primero, e hijo don Ramón después, quienes, para dar una prueba palpable del aprecio en que la tenían y al mismo tiempo queriendo dedicar un tributo de gratitud a la memoria de aquéllos, no sólo hicieron acto de presencia en el rezo del rosario y en el acto de la conducción del cadáver al Cementerio, sino que quisieron llevarlo a brazos, unos, y acompañarlo muy de cerca, otros, llevando los blandones, no permitiendo se hiciera uso del coche fúnebre para el mencionado servicio. Asistió a este acto, que se verificó al día siguiente del de la defunción, o sea el lunes, a las siete de la noche, la Comunidad parroquial con cruz alzada y un público numerosísimo.

También estuvo extraordinariamente concurrido el solemne funeral que se celebró en la Parroquia en sufragio del alma de la finada el martes a las nueve y media de la mañana, desfilando a su terminación por ante los apenados deudos un gran número de personas de uno y otro sexo, pertenecientes a todas las clases de la sociedad sollerense, y entre ellas muchos vecinos del Puerto, en cuya barriada contaba buen número de fieles amistades y gozaba de singular aprecio la anciana Sra. Vicens.

A sus hijos, hijas, hijos e hijas políticos, hermanos, y a cuantos otros familiares lloran en estos momentos con ellos la irreparable pérdida, acompañámosles en el sentimiento en especial al ausente, nuestro buen amigo D. Domingo, a quien la fatal noticia causará sin duda sorpresa y profundo dolor; y al unir a las suyas nuestras preces pidiendo a Dios acoga en su seno el alma de la finada pedimosla también cicatrice la herida que esta irreparable pérdida deja abierta en su corazón, con el bálsamo eficaz de la resignación.

## Vida Religiosa

Se celebró el domingo último, día 2, en la Parroquia, la fiesta de la Purificación de la Santísima Virgen, dicha de la Candelaria, la que revistió en el presente año, por caer en día festivo, una mayor solemnidad.

A las nueve y media, después del canto de Horas menores, se verificó la bendición de candelas y la procesión, en la forma que indica el ritual, y seguidamente se cantó la Misa mayor, en la que explicó la significación de la ceremonia que acababa de verificarse y el buen ejemplo de humildad y de acatamiento a la ley del Señor que los cristianos de ella debemos sacar, el Rdo. Arcipreste D. Rafael Sitjar.

La devoción de los Siete Domingos, en honor del glorioso Patriarca San José, dió principio, conforme habíamos anunciado en nuestra crónica anterior, el domingo próximo pasado, en las iglesias parroquial, de Ntra. Sra. de la Visitación y de las Reverendas Madres Escolapias. Asisten a estas funciones numerosos devotos del Santo en cada uno de los mencionados templos.

En la iglesia de los PP. Filipenses ha continuado en todos los días de la semana actual el Quincenario en honor de la Inmaculada de Lourdes, preparatorio de la fiesta que dedicarán los PP. del Oratorio a la Santísima Virgen bajo la indicada advocación, mañana, domingo, día principal de la esplendorosa oración de Cuarenta-Horas que, para mayor solemnidad de la mencionada fiesta, dió principio ayer.

Los actos constitutivos de aquélla en los dos días que van transcurridos han sido: Exposición del Santísimo Sacramento, a las seis, con misa rezada, y otras misas a las siete y a las ocho; y al ardoecer, previó el rezo del Rosario, un devoto Triduo, con sermón por el Rdo. D. Andrés Servera, el ejercicio de la Quincena como en los días anteriores y la Reserva de Su Divina Majestad.

Reseñaremos las funciones de mañana en nuestra próxima edición.

## ECOS REGIONALES

## Crónica Balear

## Palma

El viernes por la noche terminó el plazo de admisión de proposiciones para el arriando del Coliseo Balear, Nueva Plaza de Toros de Palma.

Las proposiciones presentadas a este objeto han sido cuatro, de ellas dos pertenecen a personas de esta localidad y las otras dos a otras tantas empresas del Continente.

Estos días serán estudiadas dichas proposiciones y esta misma semana se resolverá el concurso.

El viernes de la anterior semana marchó a su Sede, en el vapor «Bellver», el Ilustrísimo y Rvdmo. P. Silvio Huix, Obispo de Ibiza, acompañado de su familiar, después de haber permanecido unos días entre nosotros.

El sábado por la tarde en las «Galerías Costa» quedó inaugurada una exposición de cuadros originales del pintor italiano Alve Valerni.

Este artista, hace unos meses expuso ya buen número de sus obras en las «Galerías Mallorquinas», algunas de las cuales figuran en la presente.

La mayoría de las obras, son pinturas de flores, algunos bodegones y varios paisajes, demostrando, dicho artista, que domina los dos primeros géneros, en los que hace gala del colorido.

La exposición fué muy visitada.

En la Asamblea General celebrada por el Comité Municipal del partido republicano federal de Palma el día 24 de Enero último, con asistencia del Centro Regional Balear y Juventud Republicana Federal del 7.º Distrito (Arrabal), por unanimidad fué elegido el siguiente Comité Municipal, que habiendo tomado posesión, quedó constituido en la forma que se detalla.

Presidente, ciudadano Francisco Juliá Perelló.

Vice-presidente, id. Dionisio Pastor Balsero.

Secretario, id. Jaime Bosch Alemany.

Vice-secretario, id. Miguel Rosselló Gelabert.

Vocal: id. Antonio Pons Reus.

Idem, id. Emilio Darder Cánaves.

Idem, id. Jacobo Pérez Majó.

Idem, id. Francisco Forteza Segura.

Idem, id. Lucas Amengual Rubí.

Idem, id. Jaime Comas Cladera.

Idem, id. Andrés Crespi Salom.

Idem, id. Jerónimo Massanet Beltrán.

Idem, id. Bartolomé Fran Pons.

Idem, id. Jaime Espases Estarellas.

Idem, id. Francisco Villalonga Fábregas.

Idem, id. José Porta Rey.

Vocales natos los presidentes del Centro Republicano Balear, José Tomás Rentería, y de la Juventud R. Federal del 7.º distrito (Arrabal) Bartolomé Paris Alcina.

Se tomó el acuerdo de convocar a Asamblea general a todos los comités municipales que están constituidos en varios pueblos de la isla, y de ser posible celebrarla en conmemoración de la proclamación de la República española, el 11 del próximo febrero.

El lunes último tuvo lugar en el «Fomento del Civismo» la anunciada lectura de poesías por el ilustre poeta Rdo. Sr. D. Andrés Calmarí, Pbro.

Entre las poesías que leyó se contaban las tituladas «Ses cireres», «La gràcia dels aucells» y «L'aplega de les ovelles».

Según leemos en la revista «Lluch», durante el año 1929 subieron al devoto Santuario 28.395 peregrinos.

El mes de Diciembre subieron 1.507, de ellos más de 500 en Nochebuena.

El martes a las siete de la noche tuvo lugar en el Salón del Ateneo una conferencia a cargo de don Jaime Luis Pou sobre el tema: «Hacia un Estado Mayor Económico».

La «Gaceta» del jueves publica un decreto, señalando el día siete de Marzo para la subasta de las obras de nueva construcción de un camino de servicios, del faro de Caballería cuyo presupuesto de contrata es de 9.569 pesetas.

Los pliegos se admitirán hasta el 2 de Marzo.

Es grande la simpatía que va despertando Mallorca entre la prensa española a juzgar por el gran número de artículos dedicados a cantar y alabar las bellezas de nuestra isla atesora. Estos últimos días «La Esfera», «A. B. C.», «La Nación», «La Epoca», «Revista Royal», «Informaciones», «El Herald de Madrid» y «El Sol» publican sendos artículos encomiásticos. También varios importantes revistas y periódicos extranjeros dedican gran espacio a Mallorca.

Es muy de agradecer esta ayuda que nos presta desinteresadamente la Prensa.

Hemos recibido del Decano accidental del Ilustre Colegio de Procuradores de esta ciudad don Bartolomé Bennasar, la siguiente nota relacionada con la representación legal del cañán Bernardo Suau, complicado en el doble asesinato perpetrado en el Pla de Sant Jordi:

«En méritos de no haber sido designado Procurador por Bernardo Suau Coll para su representación en la causa que se le sigue por su participación en el asesinato de Sant Jordi; la Excm. Audiencia Provincial de esta ciudad ha acordado se le nombrara el Procurador que por turno le correspondía tal representación; la que habiendo correspondido al Colegio don Melchor Cloquell, significa para éste la obligación de representación de una manera forzosa en tal causa».

Tenemos noticia de que el mencionado Bernardo Suau, será defendido, también de oficio, por el letrado D. Gabriel Cortés.

Por haber presentado la dimisión de su cargo el señor Gobernador civil de esta provincia, D. Pedro Llosas Badia, ante el cambio experimentado la semana anterior por la política española, el domingo último se hizo cargo del mando de esta provincia el Presidente de la Audiencia, D. Ramón Pérez Cecilia.

Ordenado por R. O. C. de 2 del actual, la incorporación a cuerpo de los reclutas acogidos a los beneficios del capítulo XVII del vigente reglamento del Reclutamiento, pertenecientes al reemplazo de 1929 y los procedentes de reemplazos anteriores agregados al mismo, el sábado último se efectuó dicha incorporación presentando los cuarteles un aspecto muy animado.

Se encuentra en esta ciudad el Delegado oficial de propaganda para España y Portugal del Comité de Feria de París, don Eugenio Mir.

El señor Mir manifestó que cuidará, entre otras cosas, de la organización del Salón de Turismo en dicha feria, salón al cual espera que Mallorca, uno de los principales centros de atracción del turismo, concurrirá brillantemente.

Como todos los años, la afluencia de viajeros en nuestra ciudad es grande, atraídos por la belleza de Mallorca y su clima.

Contribuye grandemente a ello el ser, durante este mes, la época de floración de los almendros, tiempo en el cual nuestros paisajes se muestran con todo esplendor.

Los hoteles, sobre todo los de la costa, se hallan ya por completo atestados de viajeros, teniendo los principales de ellos, desde hace algún tiempo, que rechazar toda petición de alojamiento.

Las excursiones por toda la isla son frecuentes entre nuestros visitantes, lamentándose (nosotros hemos oído algo de ello) del mal estado en que se encuentran bastantes carreteras.

Es realmente una verdadera lástima que nuestras vías de comunicación no estén a tono con el incremento grande que el turismo ha adquirido desde cierto tiempo a esta parte, si bien, justo es consignarlo, se trabaja para corregir esta falta.

Por iniciativa, de la Comisión ejecutiva de la Junta Provincial de Turismo y con el apoyo del Patronato Nacional se van a construir, en sitios apropiados y en circuitos turísticos, casetas refugios en condiciones excelentes que permitan un buen servicio a los turistas y excursionistas, como punto de parada y refugio.

Ha decaído esta semana el precio del almendrón, respecto de la pasada. Pero no

se trata de nada importante. Cambios entre compradores y vendedores de aquí, pues en el extranjero la situación no ha variado.

Ayer, *Corriente*: 138 pesetas el quintal. El *Propietario*: 147'50. El *Escogido*: 158.

El sábado último, dió el maestro D. José Rosselló la segunda lección del interesante Cursillo empezado la semana anterior en el Ateneo, sobre la iniciación al estudio de la Geología de Mallorca.

La peroración del Sr. Rosselló fué escuchada por un público muy numeroso.

En los periódicos de la península vemos que el Jurado Calificador en la Exposición Internacional de Barcelona ha premiado con Diploma de Honor, al magnífico pallebot en miniatura «Astillero Llompert» presentado y construido por el inteligente constructor y concejal D. José Llompert, en los Astilleros del Mollet.

Dicho buque no solo ha sido considerado como una obra maestra y celebradísima de la industria de construcciones navales mallorquina, sino que ha sido objeto de la admiración y del favorable comentario de cuantas personas han tenido acasión de verlo.

Terminada la exposición Universal se ha rogado al propietario de dicho buque que lo dejara para que figure en la Exposición Nacional que actualmente se celebra, a cuya petición ha accedido gustoso dicho señor.

Regularmente dicho pallebot, así que termine la Exposición Nacional, será enviado a Inglaterra, ya que determinada personalidad inglesa ha hecho proposiciones para adquirirlo.

## Andraitx

Ya están muy adelantadas las obras de ampliación del varadero y reforma de la riba, que desde hace una temporada se vienen realizando por cuenta de Obras del Puerto.

Aplaudimos dichas obras ya que vienen a resolver un problema muy sentido entre los pescadores por la dificultad que hallaban de extraer sus embarcaciones del mar, por lo reducido que era el varadero, dificultad que ahora será subsanada.

## Artá

Leemos en el simpático semanario *Llevant*: «Han ingressat en el Museu: cinc vasos de terrissa procedents del Rafal Cagolles (Manacor) i en la secció d'Hist. Nat. un parell d'ocells. Arriben a trescents els objectes de la secció Arqueològica catalogats i en queden per enllestir un centenar.»

## Manacor

Bajo los auspicios del «Patronato Nacional de Turismo» se verificarán todos los miércoles selectos conciertos en las cuevas del Drach, con sujeción al siguiente orden:

A las 11 y media: Visita a las Cuevas «Negra» y «Blanca», o sea la parte que hoy visita el público.

A las 12: Entrada a la «Cueva de los Franceses», de reciente exploración y que todavía no está, los demás días, abierta al público.

A las 12 y media: Concierto por la «Orquestina Drach», durante el cual algunas góndolas espléndidamente alumbradas con electricidad, discurrirán por el lago.

## María de la Salud

La «Gaceta» del domingo publica una Real Orden concediendo a don Antonio Monjo Buñola, de esta villa, una subvención de 30 000 pesetas por el edificio construido en esta población con destino a Escuela Graduada, con tres secciones para niños.

## Pollensa

Ha quedado inaugurado el nuevo servicio de autos de Palma-Formentor, saliendo de la Plaza de Gomila (Terreno) todos los días a las diez, con parada en la calle de Palacio, frente al Crédito Balear, regresando por la tarde.

Muchas son las personas que aprovechan dicho servicio, regresando encantados de tan bella excursión.

El sábado tuvo lugar la inauguración del Servicio Telefónico en el Puerto de esta villa, con asistencia de las Autoridades y distinguidas personalidades.

Mucho nos alegramos de esta importante

reforma que tantos beneficios ha de reportar a dicho puerto.

Hace pocos días ha empezado la circulación por la nueva carretera construida desde el puerto de Pollensa a Cala Pi de la Posada. Este camino, que puede calificarse de primer orden entre las rutas de turismo de Mallorca, ofrece bellos y grandiosos panoramas, y deja abierta al turismo toda la llamada península de Formentor, lugar de gran belleza y hasta ahora sólo accesible por el mar.

En las proximidades del Gran Hotel Formentor, recientemente inaugurado en esta bahía y en medio de grandes y frondosos pinares que cubren los alrededores, y cerca del mar, se ha empezado la construcción de un nuevo campo de «golf», que constituirá, tanto por su situación como por sus detalles de terminación, un aliciente de primer orden para los muchísimos extranjeros que pasan el invierno en la isla.

## Porto-Cristo

El martes último tuvo lugar en Porto-Cristo (Manacor) la bendición e inauguración de la red urbana que la *Compañía Telefónica Nacional de España* ha instalado en aquel pintoresco caserío.

## Mahón

Durante el finido mes de Enero se han exportado de este puerto para Palma y la Península 1 898 cajas con queso fabricado en Menorca, equivalente a 56.940 kilos neto.

Ello confirma cuanto dijimos en nuestro pasado número, o sea que la producción este año sería importantísima.

En los precedentes datos no van incluidos los miles de kilos que se han exportado de Ciudadela.

## Ciudadela

El velero «Apolonia», de esta matrícula, procedente del puerto de esta población, se dirigió al de Mahón con cargamento de maíz, salvado y algarrobas, y sobre las 21 horas del día 30, al llegar a la altura de la isla del Aire, con el fin de separarse de la roca llamada del «Caracol», hizo un bordaje dando con la popa contra el cabo «Llebeix» abriéndosele una vía de agua que obligó a los seis tripulantes a abandonar el velero en el bote, los cuales se dirigieron a tierra dando seguidamente cuenta al Comandante de Marina.

De las diligencias instruidas por esta autoridad se deduce que el buque está totalmente perdido, sin que hayan ocurrido desgracias personales.

Parece que vuelven a animarse los fabricantes de calzado. Es de desear que aumenten los pedidos y no quede pronto ningún obrero sin colocación.

## Mercadal

Causa verdadero placer el contemplar los hermosos sembrados y la abundancia de pastos que hoy se ve en todas partes, gracias a lo bonancible del tiempo y a las benéficas lluvias que periódicamente han ido cayendo.

La fabricación del queso promete este año ser extraordinaria, pues hoy por hoy ya se desarrolla en gran escala, y todo hace presumir que cuando ella llegue a su apogeo, predio habrá que lo fabricará en cantidades enormes.

Sabemos que en un predio que no es de los mayores, ni mucho menos, hay días que se fabrican 56 libras de tan preciado comestible.

## Ibiza

Por el Inspector general de Minas señor de La Rosa comenzaron los trabajos para el trazado de la meridiana astronómica de Ibiza.

Dicha meridiana tiene mucho interés, en las regiones mineras principalmente, para que los ingenieros puedan rectificar los aparatos antes de hacer operaciones de demarcación de minas etc.

El sitio que se ha elegido es el baluarte de Santa Lucía previa autorización del gobernador militar, señor Mena.

Van introduciéndose en esta isla los cerdos blancos que son los preferidos para la confección de embutidos según los fabricantes inteligentes de Vich.

El próximo año se nos asegura que se montará en esta isla una fábrica de embutidos.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

1.º Febrero de 1890

En el Ayuntamiento se recibió una comunicación del señor Gobernador, traslado de otra de la Diputación Provincial, en que se notifica que esta corporación, en la sesión que celebró el día 28 de Enero próximo pasado, acordó conceder una subvención de 250 pesetas para reparación de los caminos vecinales de este término municipal, con la precisa condición de que debe el Ayuntamiento invertir en las mismas obras otra igual cantidad de los fondos comunales de esta villa.

Un furioso vendaval se desencadenó en esta comarca días pasados, y era tal su ímpetu que por mucho tiempo tuvo aterrado al vecindario. Causó daños de mucha consideración en el arbolado, y fueron en especial los naranjos y limoneros los que más sufrieron, tanto por el desgaje de ramas como por la gran cantidad de fruto que arrancó. Daba lástima ver el suelo en todos los huertos cubierto por completo de naranjas y limones, lo que representa una pérdida enorme para los infortunados agricultores.

La muerte del ejemplar sacerdote D. Joaquín Deyá y Bauzá, acaecida últimamente en esta localidad, fué muy sentida del vecindario en general, y de los menesterosos en particular. Distinguióse siempre el finado por su evangélica caridad, repartiendo en limosnas a los pobres vergonzantes buena parte de su patrimonio. Tenía además el encargo, que otras caritativas personas le habían confiado, de invertir 20.000 pesetas en ayudar a los gastos de fundación de un colegio de segunda enseñanza. Hizo el Rdo. señor Deyá gestiones para conseguirlo, cerca de la Corporación Municipal; pero como era condición que debía destinarse ésta doble cantidad al mismo objeto, fué quizás el no estar en condiciones el Ayuntamiento para cumplirla la razón por la que no tuvo el éxito apetecido tan patriótica como trascendental mejora.

La enfermedad del trancazo, que hace unas semanas hizo su aparición en esta villa, continúa invadiéndola y causando estragos: en particular en la parte baja, en la Huerta, desde hace unos días se ha notado extraordinario aumento en el número de los vecinos atacados.

Los aficionados al Teatro se lamentan de que reine en este pueblo una tan glacial indiferencia para asistir a las funciones dramáticas que nos ofrece la compañía que dirige el Sr. Garriga. Y se preguntan, extrañados, cuál podrá ser la causa después de los muchos sacrificios que se han hecho para dotar a Sóller de un medio de distracción tan agradable y tan culto. No obstante, se daría quizás en el clavo si se achacara a los precios de las localidades, excesivamente caros en la actualidad.

8 Febrero de 1890

Se ha verificado la demolición del edificio que se había levantado para alhóndiga en mitad de la plaza del Arrabal. El público, que censuró desde un principio la realización de esta obra, por considerarla innecesaria, ha alabado la resolución del Ayuntamiento y celebrado hayan reconocido su error, al fin, los mismos hombres que tanto habíanse esforzado para que se llevara aquélla a cabo.

En una casa de la calle del Mar, estando una niña ocupada, el sábado último, en los quehaceres domésticos entró en un cuarto y vió a un hombre escondido debajo de la cama. Tuvo ella la sangre fría suficiente para no proferir palabra y bajó a dar aviso a su madre, gritó ésta, acudieron los vecinos, registraron la casa y ya el individuo en cuestión hubo desaparecido, aprovechando la ocasión, sin duda, de haber bajado la muchacha. Hallaron

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

# Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

## ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA      Teléfono n.º 141

la cerradura de un cajón de una cómoda destrozada, lo cual prueba que se trataba de un robo, que por casualidad se frustró.

Ha visitado este pueblo el periodista e inspirado poeta D. Mateo Obrador Bennassar, quien en compañía de algunos de sus amigos ha recorrido algunos bellos parajes de las inmediaciones de la población, quedando sumamente complacidos de las atenciones de que durante su corta permanencia se le ha hecho objeto.

La gripe, esa molesta y peligrosa enfermedad que invadió este pueblo y tan general ha hecho en él el número de sus víctimas, va decreciendo notablemente, por fortuna. Estos últimos días no se ha registrado ninguna nueva invasión; pero, por lo visto, deja graves huellas en los que fueron atacados del mal, en su convalecencia, sobre todo entre los ancianos y las personas achacosas.

La nevada de estos días pasados ha sido copiosa y general. Cubiertas por completo con blanco sudario quedaron, y continúan todavía, las cúspides de estas montañas, desde el Puig Major hasta el Teix. Por esto, sin duda, es tan intenso—como no lo había sido en todo lo que llevamos de invierno—el frío que en este pueblo se deja sentir.

### Mercado Mallorquín

Cotización del día 22 de Enero de los siguientes valores locales.

ACCIONES	
Crédito Balear . . . . .	a 102'50
Fomento Agrícola . . . . .	a 104'00
Banco Agrario de Baleares . . . . .	a 35'00
Banco de Sóller . . . . .	a 120'00
Ferrocarril de Sóller . . . . .	a 35'00
Ferrocarriles de Mallorca . . . . .	a 80'00
Tranvías Eléctricos de Palma . . . . .	a 111'00
Salinera Española . . . . .	a 200'00
Tapices Vidal . . . . .	a 100'00
Alhambra S. A. . . . .	a 98'00

OBLIGACIONES	
Salinera Española 4'40% . . . . .	a 92'00
Salinera Española 5% . . . . .	a 100'00
Emprestito Aguas del Ayuntamiento de Palma 5% . . . . .	a 94'00
Tranvías Eléctricos de Palma 5% . . . . .	a 97'00
Diputación Baleares 4 1/2% . . . . .	a 82'00
Ferrocarril de Sóller 4'50% . . . . .	a 90'00
Ferrocarril de Sóller 5% . . . . .	a 95'00
Ferrocarril de Santanyí 5% . . . . .	a 98'00
Ferrocarril Manacor Artá 5% . . . . .	a 97'00
Alhambra S. A. 6% . . . . .	a 98'00
Gas y Electricidad 6% . . . . .	a 100'00
Gas y Electricidad 5% . . . . .	a 96'00

CASA TERRASA  
LUNA, 20

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo

Casa de verdadera confianza

XUT Semanario humorístico de fútbol. De venta: San Bartolomé, 17

**SUBASTA**

El día 26 de Febrero del corriente año y en el estudio del Notario D. Jaime Domenge, se subastará y rematará si la postura acomoda la casa y corral correspondiente, situada en el punto *Es Fossaret*, de esta ciudad, en cuyo edificio se halla instalado el Cuartel de la Guardia civil. Los títulos de propiedad y pliego de condiciones están de manifiesto en la mencionada notaría.

**Estuches de papel y sobres de lujo para novios y para señoritas**

Los más artísticos—El mayor surtido para escoger.—Precios baratísimos

Imprenta Merqués. — San Bartolomé 17.



¿Está su hija triste?

Es indicio de debilidad, principio de anemia. Logrará usted enriquecer su sangre y darla vigor y alegría con el activo antianémico Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

**Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.**

# RABASA-ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas "RABELIAS,"      Teléfono núm. 35

# ALCIRA

EXPORTATION DE FRUITS ET PRIMEURS

SPÉCIALITÉ D'ORANGES, MANDERINES ET CITRONS

POMMES de TERRE de MATARO :: SAUCISSE ROUGE de VALENCIA  
ARTICHAUTS et PRIMEURS de LLOBREGAT

**Emilio GASCO-PRATS**

PUEBLA LARGA (Valencia-España)

Téléphone N.º 31 — Télégrammes: GASCOPRATS

Maisons de Transit: { à CERBERE (P. O.) Téléph. n. 38  
JOSE GASCO { à HENDAYE (B. P.) Téléph. n. 210

HALLES CENTRALES DE PARIS

COMMISSION — CONSIGNATION

**MICHEL BERNAT & C<sup>IE</sup>**

Société à Responsabilité limitée au Capital de 200.000 Frs.

44, Rue Saint-Honoré — PARIS (1.º)

**FRUITS : PRIMEURS : LÉGUMES**

d'Espagne, d'Algérie et du Midi

Télégrammes: BERNA PRIM-PARIS

Fábrica de Turrone Bombones, Chocolates, Caramelos,  
Confituras, Dulces, etc.

de

**Hijos de Antonio Esteva y Oliver**

Proveedores de la Real Casa

CASA FUNDADA EN 1870

PALMA DE MALLORCA

Representante en Sóller: JUAN PUIG RULLAN

Agente Comercial Colegiado

Rectoría, 11

**FRUITS & PRIMEURS**

MAISON DE COMMISSION

**MICHEL BERNAT**

6, Rue Rovigo — ALGER

**Importation - Exportation**

Telegramme: BERNAT-ALGER

SUCCURSALES a BISKRA et ZERALDA

**NUEVO MUNDO**

Revista semanal

Se vende al precio de 0'50 ptas. en la  
librería de J. Marqués Arbona, San Barto-  
lomé, 17.

**Radio Barcelona**

Organo Oficial de Radio Barcelona

Precio 0'30 en la Librería de J. Mar-  
qués Arbona, San Bartolomé 17

**Les Délicieux Fruits de Valence**

COMMISSION

EXPORTATION

Vda. de **Miguel Estades**

(MAISON FONDÉE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

**SIEGE SOCIAL:**

CARCAGENTE (Valencia) - Amalia Bosarte, 10  
Télégrammes: ESTADES. Code A B C 5<sup>ème</sup> édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (Valencia)

Carretera Convento, 28 Télégrammes: ESTADES

Oranges & mandarines. - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (Castellón)

Télégrammes: ESTADES

Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues sèches

**SERVICES MARITIMES**

**GANDIA A PORT-DE-BOUC**

(Traversée 40 heures)

Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport  
des fruits, munis de moteurs de 120-150-180 HP

**GANDIA A CETTE**

(Traversée 22 heures)

Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au  
transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à mon siège social



**VICTOR SARASQUETA - EIBAR**

PROVEEDOR Y FABRICANTE DE S. M. EL REY D. ALFONSO XIII

Marca considerada hoy como la primera del mundo



Escopetas construidas con los elementos más modernos y per-  
fectos que ha creado el genio humano :: Cañones de los mejores aceros  
para resistir las más altas presiones de las pólvoras piroxiladas.

Exclusiva para Mallorca. S. BARTOLOME, 12. - SOLLER

**TRANSPORTES RAPIDOS**

Service continu de transportes en auto-  
camión para todos los puntos de la isla

**RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS**

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11  
a PEDRO SIMO y FRANCISCO CASTRO



Importation de Bananes  
toute l'année  
Expédition en gros de Bananes  
en tout état de maturité

# Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 84682

TRANSPORTES  
MARÍTIMOS y TERRESTRES  
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en  
CETTE 11 quai du Bosc  
VALENCIA 8-10 calle Llop  
SOLLER 8 calle Bauzá  
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

## Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS  
CERBERE 8  
PORT-BOU 21 iut  
SOLLER —  
VALENCIA 1291  
CETTE 3-37

TELEGRAMAS  
CERBERE  
CETTE  
PORT-BOU  
VALENCIA

CASA CENTRAL  
**Cerbere**  
Pyr. Orles.  
FRANCIA

FRUTAS — LEGUMBRES — PRIMICIAS

Productos de España y del Roussillon

## GUINAU & SOLER

EXPEDITORES

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Telegramas: GUI SOL-Perpignan.

## JUAN PIZÁ ENSEÑAT

Odontólogo

Consulta de 8 y media a 12 mañana y de 3 a 7 tarde

Plaza de Antonio Maura, 11

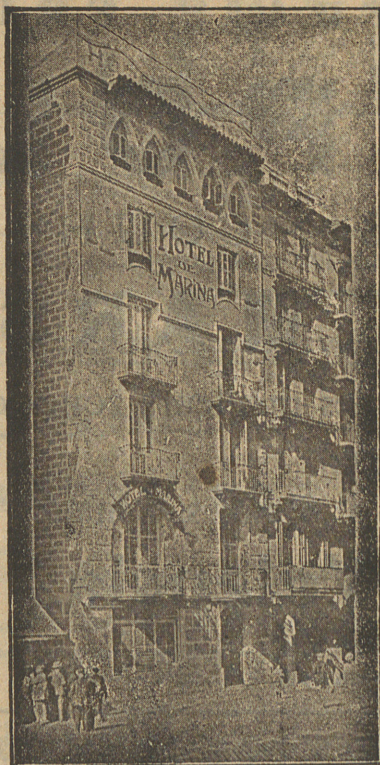
Exportación de Pasas de Málaga

## BERNARDO GONZALEZ

Sucesor de PABLO DELOR  
MALAGA (España)

Casa fundada en 1863

Se suplica a los señores comerciantes españoles, establecidos en el extranjero, consulten a esta casa antes de comprar.



## LA DIRECCIÓN DEL HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10  
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

## PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA Teléfono núm. 14.680

MAISON D'EXPÉDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

## C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS & SECS — PRIMEURS  
IMPORTATION — EXPORTATION  
SPECIALITÉ DE BANANES — IMPORTATION DIRECTE

## FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne  
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de  
DATTES,  
BANANES,



FIGUES,  
ORANGES,  
CITRONS

## LLABRÈS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:  
JASCHERI, MARSEILLE

MARSEILLE

TELEPHONE  
21-18

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION  
EXPORTATION**RIPOLL & C.<sup>IE</sup>**COMMISSION  
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Union* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón, Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a  
**NICE: Maison "Valencia,"**  
38, Cours Saleya  
TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale a  
**CANNES: Maison "Hispania,"**  
1 bis Marché Forville  
TÉLÉPHONE 20 - 57 Télégrammes: HISPANIA-CANNES

**VIUDA DE PEDRO CARDELL**Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a  
**LA CASA DE LAS NARANJAS**

**F. ROIG**

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga  
Exportación: Valencia  
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia  
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

MAISON FONDÉE EN 1872

Expéditions des fruits, légumes, primeurs  
pour la France et l'Étranger

Anciennes Maisons D. Canals - Jean - Pastor - Pastor Frères

**JOACHIM PASTOR** Successeur Propriétaire

16, Rue des Haies - TARASCON SUR RHONE (B. du Rhone)

Adresse télégraphique

Jopastor Tarascon - sur - Rhone  
Telephone 94Por cause d'autonomie le pre  
nom Joachim est de rigueur.

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES  
EMBALAJES ESMERADOS**Cristóbal Colom**

ARGEL - Rue Berlioz, 6 et Rue Lulli, 7

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: \_\_\_\_\_

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES  
FRUITS FRAIS ET SECS**J. Ballester**

2. Bue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires  
William, pommes a couteau, raisins.**A. Montaner & ses fils**

10 - 12 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

**MAISON A PRIVAS (ARDECHE)**

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

**MAISON A CATANIA (ITALIA)**Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile  
et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

**JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. - Quai du Pont Neuf, 22  
BARCELONA: Sebastián Rubirosa - Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Téléfono Cerbère, 9  
Cette, 3.08Telegramas CERBERE - José Coll  
CETTE - Ricart  
PORT-BOU - José Coll